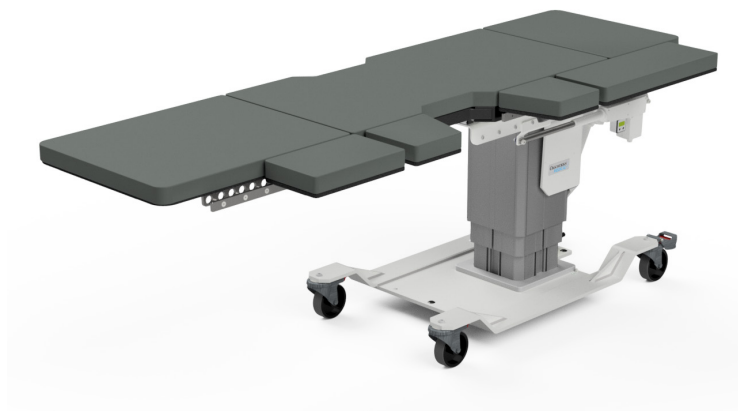
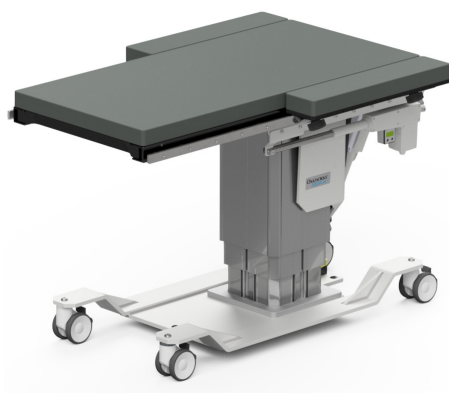
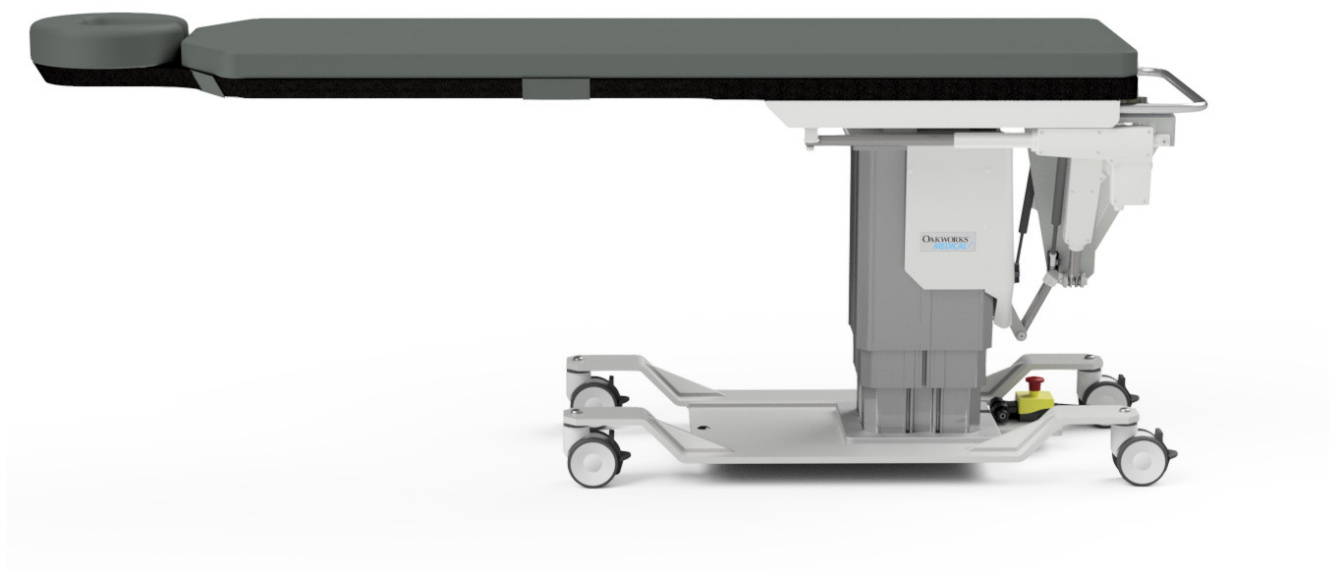


OAKWORKS®

Bildgebungs- und Schmerztherapietische



Gedruckt in den USA

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne vorherige schriftliche Zustimmung von OAKWORKS®, Inc. fotokopiert, reproduziert oder in eine andere Sprache übersetzt werden.

OAKWORKS® ist ein eingetragenes Warenzeichen von OAKWORKS, Inc.

Hinweis

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden und sind nicht als eine Verpflichtung von OAKWORKS®, Inc. anzusehen.

OAKWORKS®, Inc. begrüßt Anfragen um technische Spezifikationen und ähnliche Dokumentationen, um die Richtigkeit zu gewährleisten. Entsprechende Dokumentationen sind auf Anfrage erhältlich.

OAKWORKS®, Inc. übernimmt keine Haftung für Neben- oder Folgeschäden in Verbindung mit oder entstehend aus der Bereitstellung, Leistung, oder Verwendung dieses Dokuments und des Programm-Materials, das es beschreibt.

INHALTSVERZEICHNIS

Produktverwendungsbeschreibung	1
Wichtige Sicherheitshinweise	
Symbolkennzeichnung	1
Kontraindikationen	1
Sicherheitsanweisungen	2-3
Produktbeschreibung & Bedienung der Steuerung	
CFPM100	4
CFPM200	5-6
CFPM300	7-8
CFPM400	9-10
CFPM201	11-12
CFPM301	13-14
CFPM302	15-16
CFPMB301 - Bariatrie	17-18
CFPM401	19-20
CFLU401 - Lithotripsie	21-22
CFUR301 - Urologie	23-24
CFUR401 - Urologie	25-26
Installation	
Erdung	27
Bedienungsanleitung	
Wasserwaage	28
Winkelanzeiger	28
Patientenrückhaltgurt	28
Die obere Tischauflage entfernen/austauschen	29
Die Sichelförmige Gesichtskissen Anpassen (nur integrierter Kopfstützenoberteile)	29
Verwendung der Feststell-Lenkrollen	30
Notstopp	30
Gewichtskapazität & Benutzung durch Patienten	31
Urologietisch-Beutelhalterung	31
Lithotripsie/Urologie- & Urologietisch-Seitenverlängerungen	32
Lithotripsie / Urologie & Urologietisch-Endverlängerungen	33
Lithotripsietisch als Urologietisch verwendet	33
Carbonfaser-Armstütze	34
Anpassbarer T-Schienen-Kloben	34
Wirbelsäulenpositionierungssystem II	35
Durchleuchtungserweiterung	35
Referenz - Verwendbare Bildgebungsbereichsdiagramme	
CFPM 100 - Integrierte Kopfstütze & rechteckige Oberteile	36-37
CFPM200 Bis CFPM401 - Oberteil mit integrierter Kopfstütze	38
CFPM200 Bis CFPM401 - Rechteckiger Oberteil	39
CFUR301 & CFUR401 - Urologie-Oberteil	40
CFLU401 - Lithotripsie-/Urologie-Oberteil	41
Reinigung & Desinfektion / Inspektionen / Gewährleistung	
Empfohlene Desinfektionsmittel / Reiniger	42
Reinigungsverfahren	42
Inspektionen & Wartung	43
Gewährleistungsinformationen	43
Information zur eindeutigen Gerätekennzeichnung (Unique Device Identification - UDI)	44
Spezifikationen	
Produktspezifikationen	45
Umgebungsbedingungen	45
Elektrische Spezifikationen	45
Richtlinie und Erklärung des Herstellers - Elektromagnetische Emissionen	46
Empfohlene Trennungsabstände	46
HAUPTAUFENTHALTSBEREICHS	47-50
Produktentsorgung	50
Kontakt Informationen	Rückseite

PRODUKTVERWENDUNGSBESCHREIBUNG / WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

PRODUKTVERWENDUNGSBESCHREIBUNG

OAKWORKS®-Bildgebungs- und Schmerztherapietische sind radiografische Tische, die für die Verwendung mit mobilen oder kompakten stationären C-Arm-Bildgebungssystemen vorgesehen sind. Sie sind am besten für Schmerztherapie-Bildgebung und therapeutische Verfahren geeignet. Diese Tische sind zur Verwendung für diagnostische Röntgen-Bildgebung und Bildgebung während therapeutischer Verfahren wie Wirbelsäuleninjektionen, Vertebroplastieverfahren und andere Schmerztherapieverfahren geeignet. Die CFLU- und CFUR-Tische sind für Lithotripsie- und Urologie-Verfahren konzipiert. Es ist vorgesehen, dass sie von einer Gesundheitsfachkraft in einem medizinischen Umfeld verwendet werden. Es ist keine spezielle Schulung erforderlich, aber eine Durchsicht der nachstehenden Sicherheitsanweisungen ist für die Sicherheit des Bedieners und des Patienten wichtig. Die Gesundheitsfachkraft sollte dieses Handbuch in seiner Gesamtheit lesen und verstehen, bevor das Gerät mit einem Patienten verwendet wird.

HINWEIS Die EMISSIONSEIGENSCHAFTEN dieses Geräts erlauben den Einsatz in Industriebereichen und Krankenhäusern (CISPR 11 Klasse A). Wenn es in einer Wohnumgebung verwendet wird (für die normalerweise CISPR 11 Klasse B erforderlich ist), bietet dieses Gerät möglicherweise keinen ausreichenden Schutz für Hochfrequenzkommunikationsdienste. Der Benutzer muss möglicherweise Maßnahmen zur Abschwächung ergreifen, wie z. B. die Repositionierung oder Neuausrichtung des Geräts.

SYMBOLKENNZEICHNUNG



Wenn dieses Symbol in diesem Handbuch und auf Produktetiketten verwendet wird, stellt es einen Warnhinweis dar. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Vorsichtsmaßnahmen und Warnungen lesen und befolgen.



Dieses Symbol, wenn es in diesem Handbuch oder auf Produktetiketten verwendet wird, warnt vor Stromschlaggefahr. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Vorsichtsmaßnahmen und Warnungen lesen und befolgen.



Dieses Symbol, wenn es in diesem Handbuch oder auf Produktetiketten verwendet wird, zeigt die Möglichkeit einer Aussetzung gegenüber schädlichen Röntgenstrahlen an. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Vorsichtsmaßnahmen und Warnungen lesen und befolgen.



Dieses Symbol, wenn es in diesem Handbuch oder auf Produktetiketten verwendet wird, zeigt an, dass der Tisch und die Komponenten Anwendungsteile des Typs B gemäß IEC 60601-1 sind.



Dieses Symbol, wenn es in diesem Handbuch oder auf Produktetiketten verwendet wird, zeigt eine Schutzleiterklemme (Erdung) an.



Dieses Symbol, wenn es in diesem Handbuch oder auf Produktetiketten verwendet wird, zeigt den Namen und die Adresse des Herstellers an.



Dieses Symbol, wenn es in diesem Handbuch oder auf Produktetiketten verwendet wird, zeigt das Herstellungsland zusammen mit dem Herstellungsdatum des Geräts daneben an.



Dieses Symbol, wenn es in diesem Handbuch oder auf Produktetiketten verwendet wird, zeigt Wechselstrom (AC) an.



Dieses Symbol, wenn es in diesem Handbuch oder auf Produktetiketten verwendet wird, zeigt Gleichstrom (DC) an.



Dieses Symbol wird verwendet, um anzuzeigen, dass der Bediener das Benutzerhandbuch zu Rate ziehen sollte.



Das Sitzen ist in diesem Bereich untersagt.

KONTRAINDIKATIONEN

Die Oakworks-Bildgebungs- und Schmerztherapietische sollten nicht mit Bildgebungssystemen verwendet werden, die über Verstärkerbildschirme oder Filmkassetten verfügen, die größer als 12 Zoll (30 cm) sind, wenn ein schräger Bildwinkel verwendet wird. Die Tische sind nicht für die Verwendung mit Magnetresonanztomographie-Bildgebungsverfahren gedacht und sollten nicht zusammen mit diesen verwendet werden.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



VORSICHT LESEN SIE DIESE ANLEITUNG UND BEWAHREN SIE SIE AUF

Überprüfen Sie Ihren Tisch nach dem Auspacken sorgfältig auf Schäden. Falls Sie ein Problem vermuten, verwenden Sie den Tisch nicht und rufen Sie unter 800-916-4612 unsere Kundendienstabteilung an.

Missbräuchliche Verwendung dieses Geräts kann Verletzungen verursachen. Achten Sie darauf, vor der Verwendung sämtliche Betriebsanweisungen zu lesen.

Gewichtslimit (Patient und Zubehör): 227 kg / 500 lbs. gleichmäßig verteilt. (Nur Bariatrie-Tisch: 340 kg / 750 lbs.)

Nicht außerhalb der Warnlinie auf dem Carbonfaser-Oberteil sitzen. Auf Lithotripsie-/Urologie-Oberteil - Nicht auf Verlängerungen sitzen (Gewichtsgrenze: 200 lbs. / 91 kg)

Dieser Tisch nutzt vier Feststell-Lenkrollen, um eine Bewegung des Tisches innerhalb des Bildgebungsbereichs zu ermöglichen. Versehentliche Bewegung des Tisches kann stattfinden. Arretieren Sie die Lenkrollen vor der Bildaufnahme des Patienten. Arretieren Sie die Lenkrollen, wenn der Patient auf den Tisch steigt & ihn verlässt.

Der Tisch sollte nicht neben oder auf anderen Geräten verwendet werden, und sollte eine Verwendung neben oder auf anderen Geräten erforderlich sein, sollte der Tisch beobachtet werden, um normalen Betrieb in der Konfiguration zu überprüfen, in der er verwendet wird.

Die Verwendung von Zubehör, Umwandlern und Kabeln, die nicht angeführt sind (mit Ausnahme von Umwandlern und Kabeln, die vom Hersteller dieses Geräts als Ersatzteile für interne Komponenten verkauft werden) kann zu erhöhten Emissionen oder verringerter Störfestigkeit des Tisches führen.

Der Tisch ist als eigenständiger Tisch konzipiert, der mit radiografischen Geräten verwendet wird. Dieser Tisch darf nicht verändert oder in ein anderes Gerät eingebaut oder integriert werden.

Unter dem Tischoberteil können Quetschstellen sein. Halten Sie Körperteile von der Unterseite des Oberteils fern, wenn der Tisch bewegt wird.

Stellen Sie sicher, dass der Tisch vollständig abgesenkt ist, bevor Sie einen ambulanten Patienten entlassen. Der Patient könnte das Gleichgewicht verlieren und stürzen.

Der Patient muss mit dem Sicherheits-Rückhaltegurt fixiert werden, bevor die Tische

Medizinische elektrische Geräte erfordern spezielle Vorsichtsmaßnahmen bezüglich EMV und müssen entsprechend den EMV-Informationen, die in den Spezifikationen am Ende dieses Handbuchs angeführt sind, installiert und in Betrieb genommen werden.

Tragbare und mobile RF-Kommunikationsgeräte können elektrische medizinische Geräte beeinflussen.

Dieser Tisch ist nicht geeignet für die Verwendung bei Vorhandensein einer entflammenden anästhetischen Mischung mit Luft oder Sauerstoff oder Distickstoffdioxid.

Stromschlaggefahr. Das Stromversorgungs-/Steuermodul befindet sich innerhalb der Hubsäule und unterhalb des Oberteils. Es sind keine Teile enthalten, die vom Benutzer zu warten sind. Wenden Sie sich für Wartungen an qualifiziertes Personal. Entfernen Sie den Steckdosenstecker vor Kontakt mit Kabeln, die mit der Stromzufuhr verbunden sind.

Um das Stromschlagrisiko zu vermeiden, muss dieses Gerät in eine Steckdose eingesteckt sein, die korrekt geerdet ist. Siehe ERDUNGS-Anleitung in diesem Handbuch.

Eine zuverlässige Erdung kann nur erzielt werden, wenn dieses Gerät an eine entsprechenden Dreistift-Steckdose angeschlossen ist, die mit "Nur Hospital" oder "Hospital-Ausführung" markiert ist.

Medizinische Tische von Oakworks wurden entwickelt und hergestellt, um viele Jahre zuverlässigen Einsatz zu bieten. Bitte befolgen Sie die lokalen Vorschriften und Gesetze, wenn Sie elektrische Komponenten entsorgen, die in diesem Tisch verwendet werden.

Üben Sie keine übermäßige Kraft auf die Hand- / Fußsteuerung aus, da diese die Steuerung beschädigen kann.

Verwenden Sie den Hand- / Fußschalter nicht, wenn Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung sichtbar sind, da dies zu unbeabsichtigten Bewegungen führen kann.

Bewahren Sie die Handsteuerung bei Nichtgebrauch an der Handleiste auf, die an der Rückseite der Tischplatte befestigt ist.

Die Tabelle ist nicht für die HLW (Herz-Lungen-Wiederbelebung) bestimmt.



VORSICHT

Für den vorgesehenen Verwendungszweck der rechteckigen und integrierten Gesichtsaufklappe sind keine Abdeckungen erforderlich. Die Verwendung steriler Abdeckungen wird für die Litho-/Urologie-Produkte bei bestimmten Verfahren und wenn die Verwendung des Urologie-Beutelbügels erforderlich ist, empfohlen.

Abnormale Tischfunktionen sind für den Bediener sichtbar, z. B. wenn zwei Funktionen/Bewegungen gleichzeitig ausgeführt werden. Dies ist ein Hinweis darauf, dass der Tisch aufgrund eines Fehlers (Kurzschluss/ Unterbrechung) in den Steuerungskomponenten nicht ordnungsgemäß funktioniert.

Oakworks-Zubehör sollte nur mit Oakworks-Produkten verwendet werden. Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Oakworks stammt, wie z. B. Armstützen und Polster, könnte den Patienten einer übermäßigen Strahlenbelastung aussetzen.



WARNUNG

Um das Verbrennungs-, Feuer-, Stromschlag- und Verletzungsrisiko für Personen zu vermeiden:

1. Trennen Sie diesen Ausstattungsgegenstand vor der Reinigung von der Steckdose.
2. Aus der Steckdose ausstecken, bevor Teile hinzugefügt oder entfernt werden.
3. Verwenden Sie diesen Ausstattungsgegenstand nicht, wenn ein Kabel oder ein Stecker beschädigt ist, wenn, wenn er nicht korrekt funktioniert, wenn er fallen gelassen, beschädigt oder in Wasser getaucht worden ist. Kontaktieren Sie den Oakworks-Kundendienst vor der Verwendung.
4. Halten Sie das Kabel von erwärmten Oberflächen fern.
5. Niemals ein Objekt in eine Öffnung fallen lassen oder einführen.
6. Nicht im Freien verwenden.
7. Nicht an Orten verwenden, an denen Aerosol-Produkte (Sprays) verwendet werden, oder an Orten, an denen Sauerstoff verabreicht wird.



GEFAHR

Wenn dieser Tisch in Verwendung ist, besteht die Möglichkeit der Exposition gegenüber schädlichen Röntgenstrahlen. Die Verwendung angemessener Röntgenschutzvorrichtungen ist erforderlich, um sowohl den Bediener als auch den Patienten zu schützen. Röntgenschutzvorrichtungen sind für den Patienten außerhalb des vorgesehenen Zielbereichs empfohlen, um Exposition gegenüber Streustrahlung von der Röntgenstrahlenquelle zu verhindern.

Die Tischplatte hat eine typische Aluminium-Filteräquivalenz von 1,10 mm, wie bei 100 kVp gemessen, und eine Halbwertschicht (HWS) von 3,6 mm. (ANMERKUNG: Das Bariatric-Oberteil hat eine typische Aluminiumfilteräquivalenz von 1,50 mm, wie bei 100 kVp gemessen, und eine Halbwertschicht (HWS) von 3,6 mm).

- Oakworks Bildgebungs- und Schmerztherapietische können für Röntgenbildgebungen verwendet werden, bei denen sich das Bildgebungs- und Schmerzbehandlung Tabellen unter der Tischplatte, und der Bildempfänger über der Tischplatte befindet. Dies ist die empfohlene Methode. Die Tische können auch für Röntgenbildgebungen verwendet werden, bei denen sich das Röntgengerät über der Tischplatte, und der Bildempfänger unter der Tischplatte befindet. Diese Anwendung führt zu einer höheren Röntgenexposition für den Patienten. Der Bediener muss diese Tatsache bei der Güterabwägung zwischen Bildgebungsanforderungen und Patientenexpositionsproblemen in Betracht ziehen.
- Die Bildgebungs- und Schmerztherapietische können mit dem Röntgengerät über der Tischplatte und einer Filmkassette auf der Tischplatte verwendet werden. (Siehe Kontraindikationen bezüglich Filmkassettengröße.)
- Das Röntgengerät sollte sich niemals über der Tischplatte befinden, wenn der Oakworks Bildgebungs- und Schmerztherapietische und das Oakworks Wirbelsäulenpositionierungssystem/-Bauchkissen gemeinsam verwendet werden. Diese Art der Verwendung erfordert, dass sich das Röntgengerät unter der Tischplatte und der Bildgebungsverstärker oder die Filmkassette über der Tischplatte befinden.
- Verwenden Sie die Bedienelemente nicht innerhalb des HAUPTAUFENTHALTSBEREICHS



WARNUNG

Dieses medizinische Gerät ist MR-unsicher und sollte außerhalb des MRT-Scannerraums verbleiben.

PRODUKTBESCHREIBUNG

(PRODUKTE DER FAMILIE BILDGEBUNG UND SCHMERZTHERAPIE)

CFPM100

Integrierte Carbonfaser-Kopfstütze mit abnehmbarem Tischplattenkissen

24" X 80" RECHTECKIGES OBERTEIL

Integrierte Gesichtsauflage mit halbmondförmigem Gesichtskissen

Elektronischer Hubturm

Haltegriff

Notstopp

Verriegelbare Rollen



VORSICHT

Üben Sie keine übermäßige Kraft auf die Fußsteuerung aus, da diese die Steuerung beschädigen kann. Verwenden Sie den Fußschalter nicht, wenn Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung sichtbar sind, da dies zu unbeabsichtigten Bewegungen führen kann.

CFPM 100 Fußsteuerung

STANDARDSPEZIFIKATIONEN	
Höhenbewegung kein Polster	Motorbetrieben 22"-40" (56-102 cm)
Fußsteuerung	Höhenbewegung
Wahl des Tischoberteils: - Integrierte Kopfstütze - Rechteckig	22" (56cm) B x 84" (214cm) L 24" (61cm) B x 80" (203cm) L
Optionen für die Stromspannung des Tisches	120V/60Hz oder 230V/50Hz
Tischkapazität	500 lbs. (227 kg) gleichmäßig verteilt
4" (10 cm.) Feststell-Lenkrollen	Feststellbare/nicht feststellbare Lenkrollen für mobile oder permanente Positionierung
Polsterung	2" (5 cm) Comfort Foam™
Halbmondförmiges Gesichtskissen	Nur integrierte Kopfstütze
Patientenrückhaltegurt	Muss bei allen Verfahren verwendet werden
Tischgewicht	343 lbs. (146 kg)

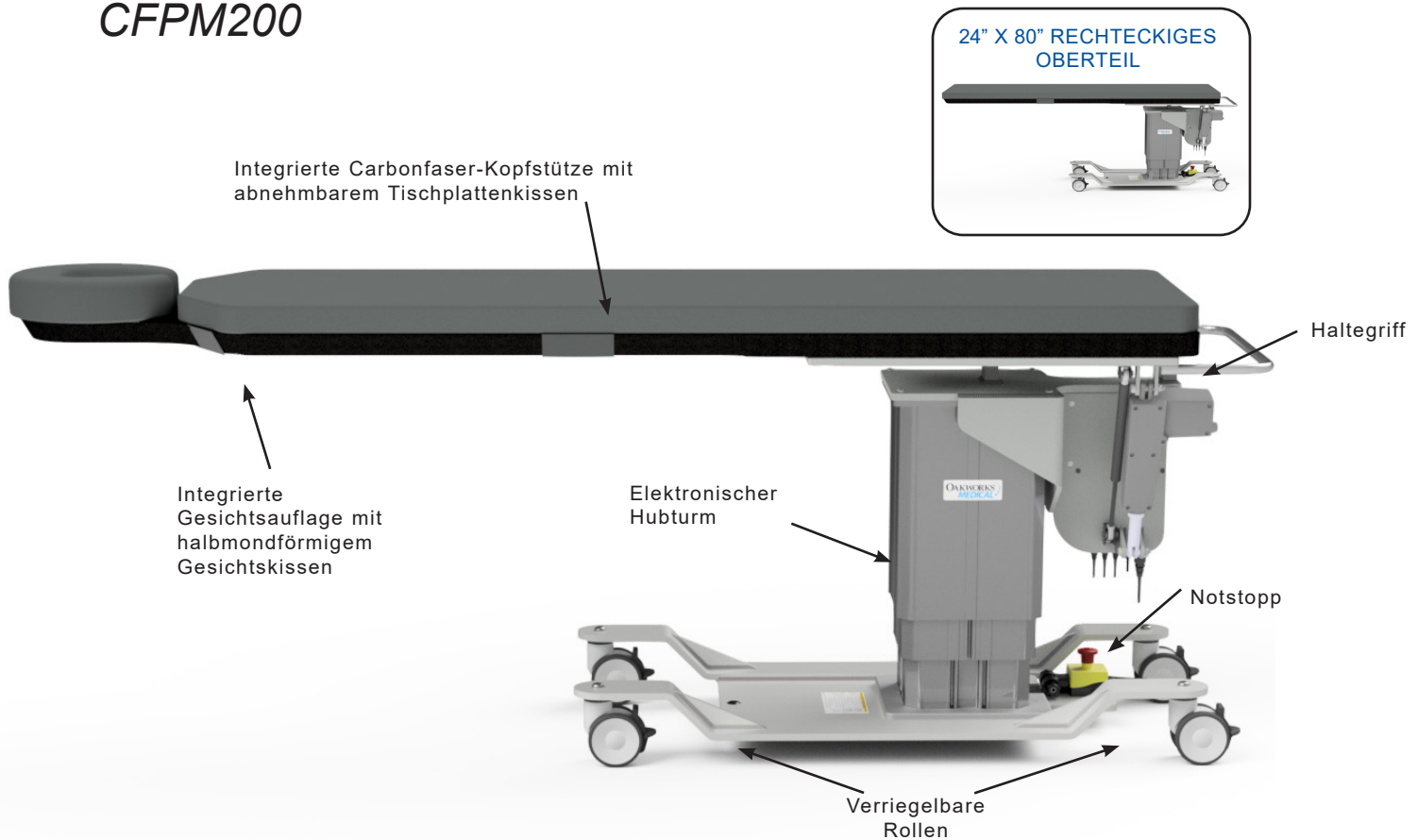
OPTIONEN
5" (13cm) Feststell-Lenkrollen
Internationale elektrische Konfigurationen
1" (2,5 cm) Tischauflage
ZUBEHÖR
Carbonfaser-Armlagerung
Wirbelsäulenpositionierungssystem II
Anpassbarer T-Schienen-Kloben
Durchleuchtungserweiterung

Für elektrische Spezifikationen, siehe Abschnitt "Spezifikationen"

PRODUKTBESCHREIBUNG

(PRODUKTE DER FAMILIE BILDGEBUNG UND SCHMERZTHERAPIE)

CFPM200



STANDARDSPEZIFIKATIONEN	
Bewegung I kein Polster	Motorbetrieben 25"-43" (64-109 cm) Höhenbereich
Bewegung 3	Motorbetrieben ±15 Seitliche Neigung
Handsteuerung	Alle motorisch angetriebenen Bewegungen
Wahl des Tischoberteils:	
- Integrierte Kopfstütze	22" (56cm) B x 84" (214cm) L
- Rechteckig	24" (61cm) B x 80" (203cm) L
Optionen für die Stromspannung des Tisches	120V/60Hz oder 230V/50Hz
Tischkapazität	500 lbs. (227 kg) gleichmäßig verteilt
4" (10 cm.) Feststell-Lenkrollen	Feststellbare/nicht feststellbare Lenkrollen für mobile oder permanente Positionierung
Polsterung	2" (5 cm) Comfort Foam™
Halbmondförmiges Gesichtskissen	Nur integrierte Kopfstütze
Patientenrückhaltegurt	Muss bei allen Verfahren verwendet werden
Tischgewicht	405 lbs. (148 kg)

OPTIONEN
5" (13cm) Feststell-Lenkrollen
Internationale elektrische Konfigurationen
Fußsteuerung
1" (2,5 cm) Tischauflage
ZUBEHÖR
Carbonfaser-Armlagerung
Wirbelsäulenpositionierungssystem II
Anpassbarer T-Schienen-Kloben
Durchleuchtungserweiterung

For electrical specs, see Specifications section.

BEDIENUNG DER STEUERUNG - CFPM 200

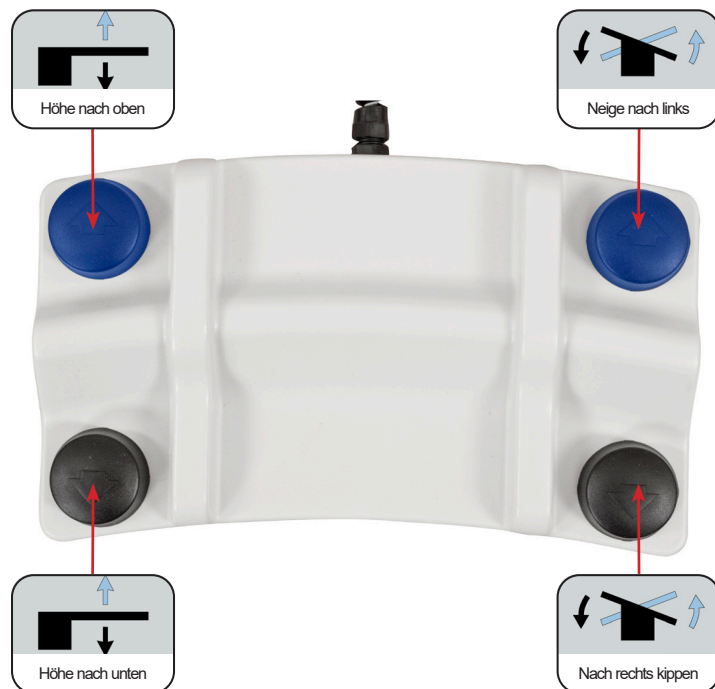
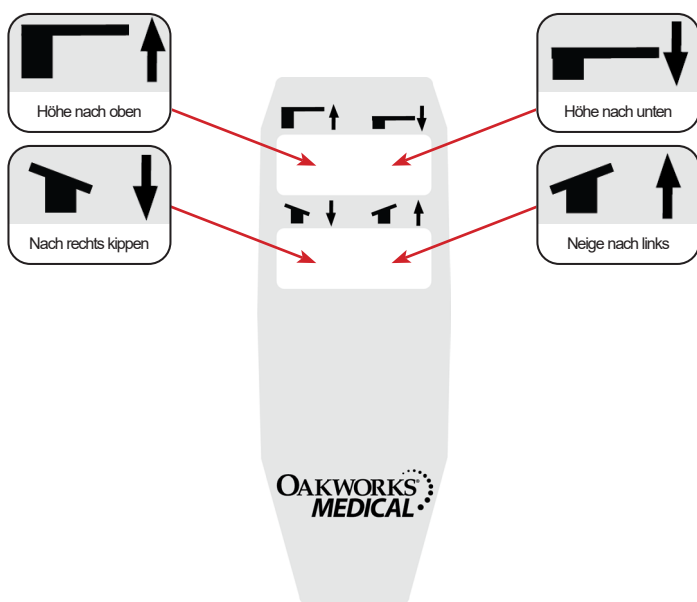


VORSICHT

Üben Sie keine übermäßige Kraft auf die Fußsteuerung aus, da diese die Steuerung beschädigen kann.

Verwenden Sie den Fußschalter nicht, wenn Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung sichtbar sind, da dies zu unbeabsichtigten Bewegungen führen kann.

Der CFPM 200 bietet elektronische Höhenpositionierung und seitliche Neigungspositionierung. Bedienen Sie die Handsteuerung und die optionale Fußsteuerung wie unten gezeigt, um diese Funktionen des Tisches zu steuern. Testen Sie jede der Funktionen des Tisches vor der Verwendung mit einem Patienten. Bewahren Sie die Handsteuerung bei Nichtgebrauch an dem Handlauf auf, der an der Rückseite der Tischplatte montiert ist.



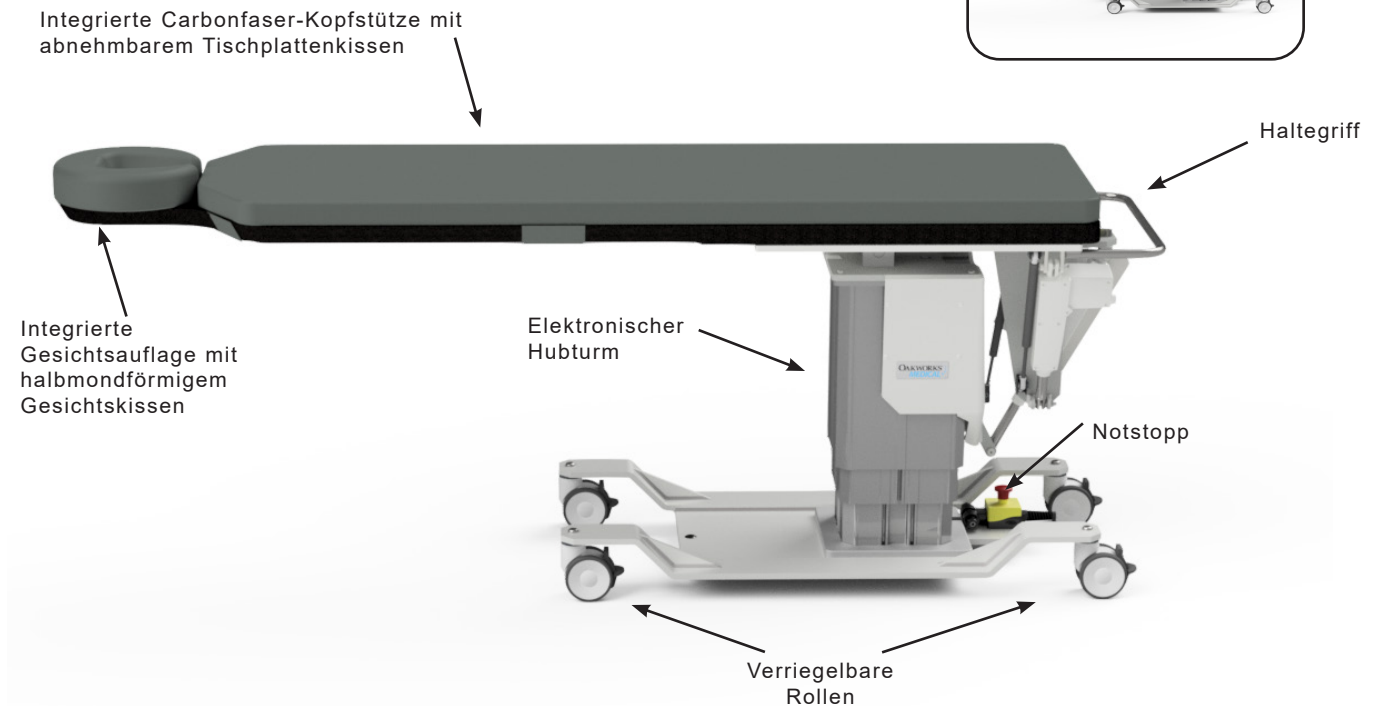
VORSICHT

Die Erhöhungsplatte der Fußbedienung verhindert, dass die Fußbedienung beim Absenken der Säule unter dem Sockel des Tisches oder zwischen Säule und Sockel eingeklemmt wird. Dadurch wird das Risiko einer unbeabsichtigten Bewegung des Tisches durch versehentliche Betätigung der Fußbedienungstasten verringert.

PRODUKTBESCHREIBUNG

(PRODUKTE DER FAMILIE BILDGEBUNG UND SCHMERZTHERAPIE)

CFPM300



STANDARDSPEZIFIKATIONEN	
Bewegung 1 kein Polster	Motorbetrieben 26"-43" (66-109 cm) Höhenbereich
Bewegung 2	Motorbetrieben 15° Trendelenburg-Neigung Motorbetrieben 11° Umgekehrte Trendelenburg-Neigung
Bewegung 3	Motorbetrieben ±15 Seitliche Neigung
Handsteuerung	Alle motorisch angetriebenen Bewegungen
Wahl des Tischoberteils:	
- Integrierte Kopfstütze	22" (56cm) B x 84" (214cm) L
- Rechteckig	24" (61cm) B x 80" (203cm) L
Optionen für die Stromspannung des Tisches	120V/60Hz oder 230V/50Hz
Tischkapazität	500 lbs. (227 kg) gleichmäßig verteilt
4" (10 cm.) Feststell-Lenkrollen	Feststellbare/nicht feststellbare Lenkrollen für mobile oder permanente Positionierung
Polsterung	2" (5 cm) Comfort Foam™
Halbmondförmiges Gesichtskissen	Nur integrierte Kopfstütze
Patientenrückhaltegurt	Muss bei allen Verfahren verwendet werden
Tischgewicht	498 lbs. (226 kg)

OPTIONEN
5" (13cm) Feststell-Lenkrollen
Internationale elektrische Konfigurationen
Fußsteuerung
1" (2,5 cm) Tischauflage
ZUBEHÖR
Carbonfaser-Armlagerung
Wirbelsäulenpositionierungssystem II
Anpassbarer T-Schienen-Kloben
Durchleuchtungserweiterung

Für elektrische Spezifikationen, siehe Abschnitt "Spezifikationen"

BEDIENUNG DER STEUERUNG - CFPM 300

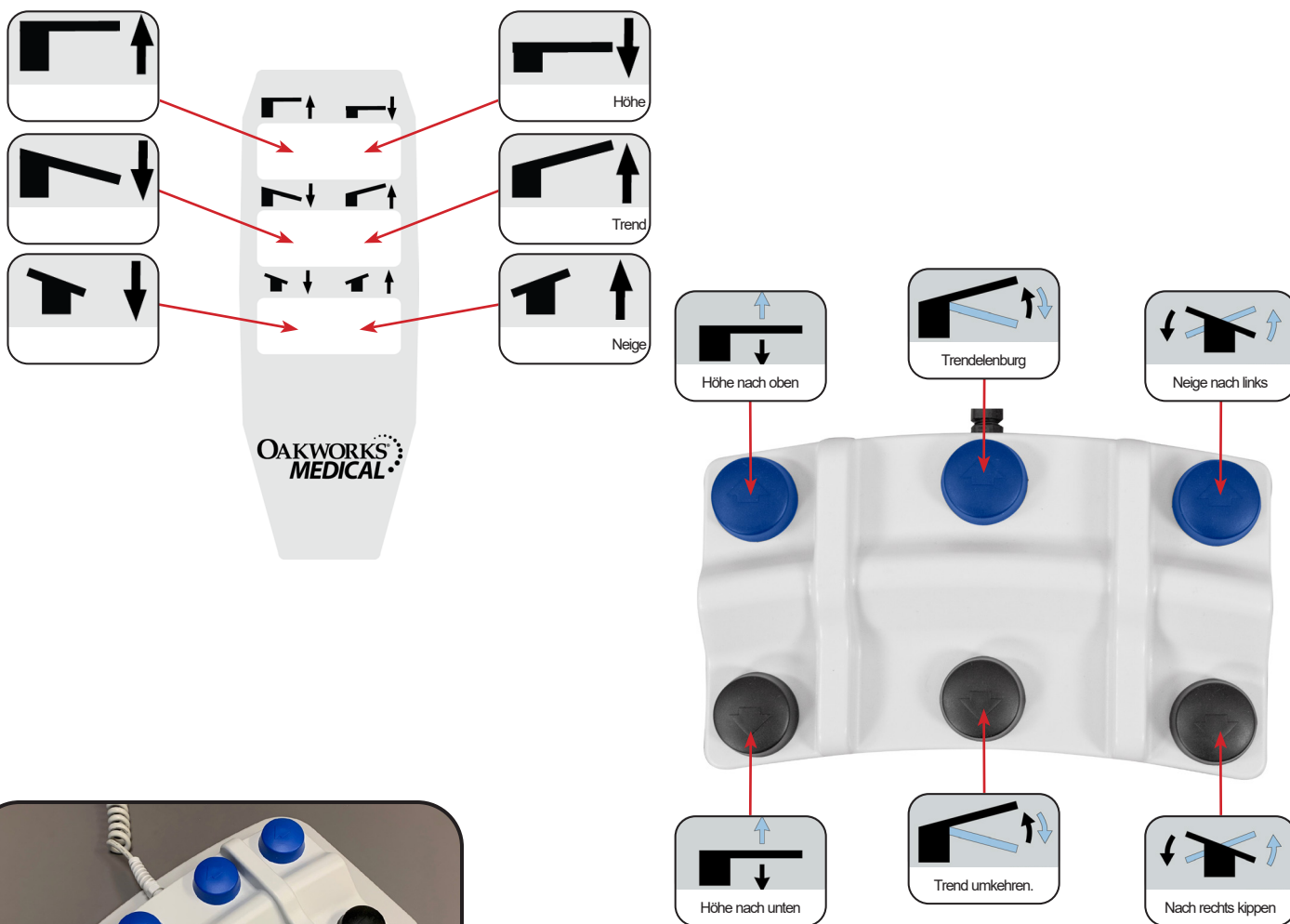


VORSICHT

Üben Sie keine übermäßige Kraft auf die Fußsteuerung aus, da diese die Steuerung beschädigen kann.

Verwenden Sie den Fußschalter nicht, wenn Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung sichtbar sind, da dies zu unbeabsichtigten Bewegungen führen kann.

Das CFPM 300 bietet elektronische Höhenpositionierung, Trendelenburg-Neigung und seitliche Neigungspositionierung. Bedienen Sie die Handsteuerung und die optionale Fußsteuerung wie unten gezeigt, um diese Funktionen des Tisches zu steuern. Testen Sie jede der Funktionen des Tisches vor der Verwendung mit einem Patienten. Bewahren Sie die Handsteuerung bei Nichtgebrauch an dem Handlauf auf, der an der Rückseite der Tischplatte montiert ist.



VORSICHT

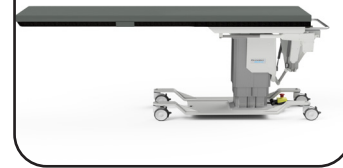
Die Erhöhungsplatte der Fußbedienung verhindert, dass die Fußbedienung beim Absenken der Säule unter dem Sockel des Tisches oder zwischen Säule und Sockel eingeklemmt wird. Dadurch wird das Risiko einer unbeabsichtigten Bewegung des Tisches durch versehentliche Betätigung der Fußbedienungstasten verringert.

PRODUKTBESCHREIBUNG

(PRODUKTE DER FAMILIE BILDGEBUNG UND SCHMERZTHERAPIE)

CFPM400

24" X 80" RECHTECKIGES
OBERTEIL



Integrierte Carbonfaser-Kopfstütze mit
abnehmbarem Tischplattenkissen

Haltegriff

Integrierte
Gesichtsauflage mit
halbmondförmigem
Gesichtskissen

Elektronischer
Hubturm

Notstopp

Verriegelbare
Rollen

STANDARDSPEZIFIKATIONEN	
Bewegung 1 kein Polster	Motorbetrieben 26"-43" (66-109 cm) Höhenbereich
Bewegung 2	Motorbetrieben 15° Trendelenburg-Neigung Motorbetrieben 11° Umgekehrte Trendelenburg-Neigung
Bewegung 3	Motorbetrieben ±15° Seitliche Neigung
Bewegung 4	Motorbetrieben 10" (25 cm) Längsbewegung
Handsteuerung	Alle motorisch angetriebenen Bewegungen
Wahl des Tischoberteils: - Integrierte Kopfstütze - Rechteckig	22" (56cm) B x 84" (214cm) L 24" (61cm) B x 80" (203cm) L
Optionen für die Stromspannung des Tisches	120V/60Hz oder 230V/50Hz
Tischkapazität	500 lbs. (227 kg) gleichmäßig verteilt
4" (10 cm.) Feststell- Lenkrollen	Feststellbare/nicht feststellbare Lenkrollen für mobile oder permanente Positionierung
Polsterung	2" (5 cm) Comfort Foam™
Halbmondförmiges Gesichtskissen	Nur integrierte Kopfstütze
Patientenrückhaltegurt	Muss bei allen Verfahren verwendet werden
Tischgewicht	498 lbs. (226 kg)

OPTIONEN
5" (13cm) Feststell-Lenkrollen
Internationale elektrische Konfigurationen
Fußsteuerung
1" (2,5 cm) Tischauflage
ZUBEHÖR
Carbonfaser-Armlagerung
Wirbelsäulenpositionierungssystem II
Anpassbarer T-Schienen-Kloben
Durchleuchtungserweiterung

Für elektrische Spezifikationen, siehe Abschnitt
"Spezifikationen"

BEDIENUNG DER STEUERUNG - CFPM 400

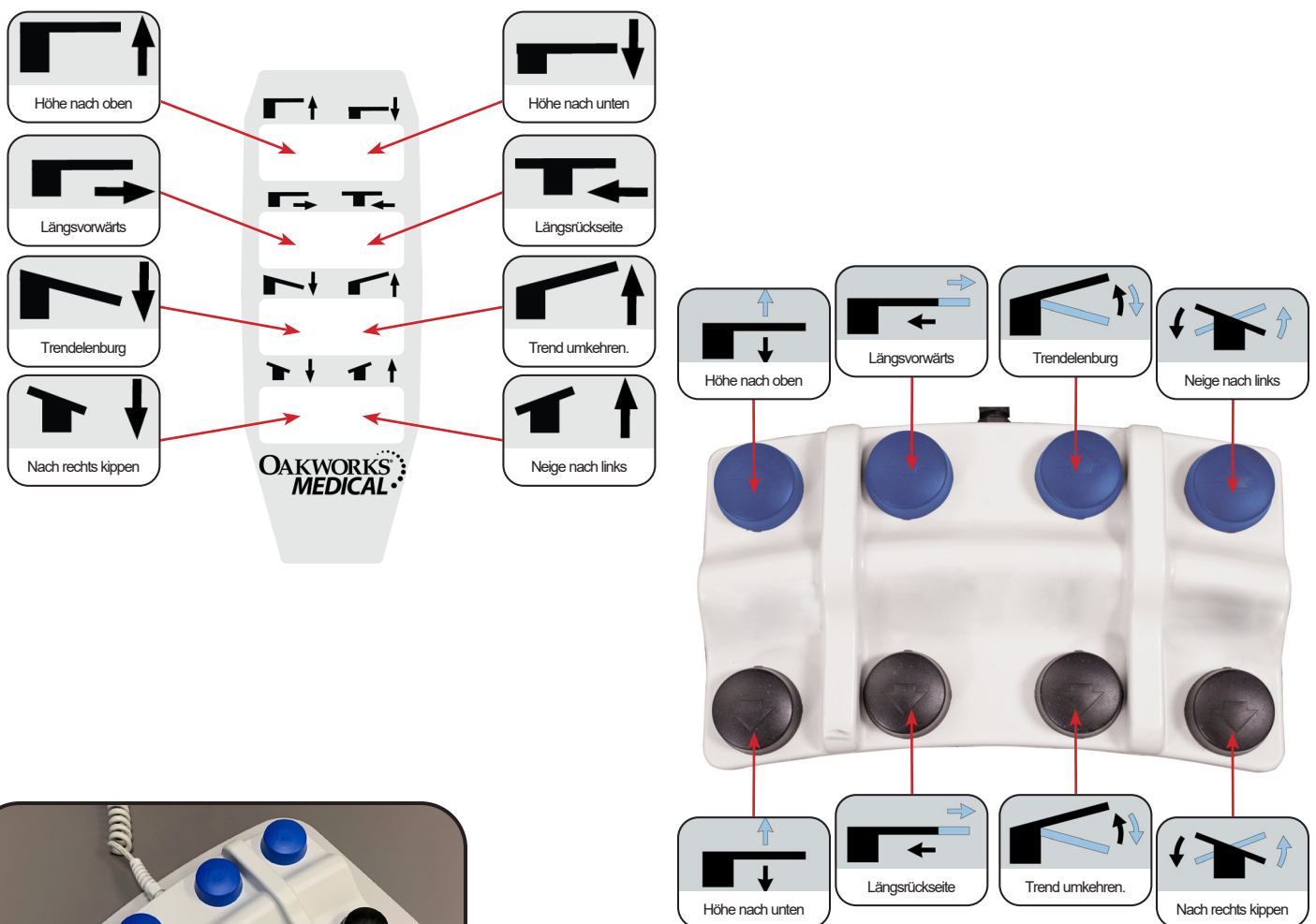


VORSICHT

Üben Sie keine übermäßige Kraft auf die Fußsteuerung aus, da diese die Steuerung beschädigen kann.

Verwenden Sie den Fußschalter nicht, wenn Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung sichtbar sind, da dies zu unbeabsichtigten Bewegungen führen kann.

Der CFPM 400 bietet elektronische Höhenpositionierung, Trendelenburg-Neigung, seitliche Neigung und Längsbewegungspositionierung. Bedienen Sie die Handsteuerung und die optionale Fußsteuerung wie unten gezeigt, um diese Funktionen des Tisches zu steuern. Testen Sie jede der Funktionen des Tisches vor der Verwendung mit einem Patienten. Bewahren Sie die Handsteuerung bei Nichtgebrauch an dem Handlauf auf, der an der Rückseite der Tischplatte montiert ist.



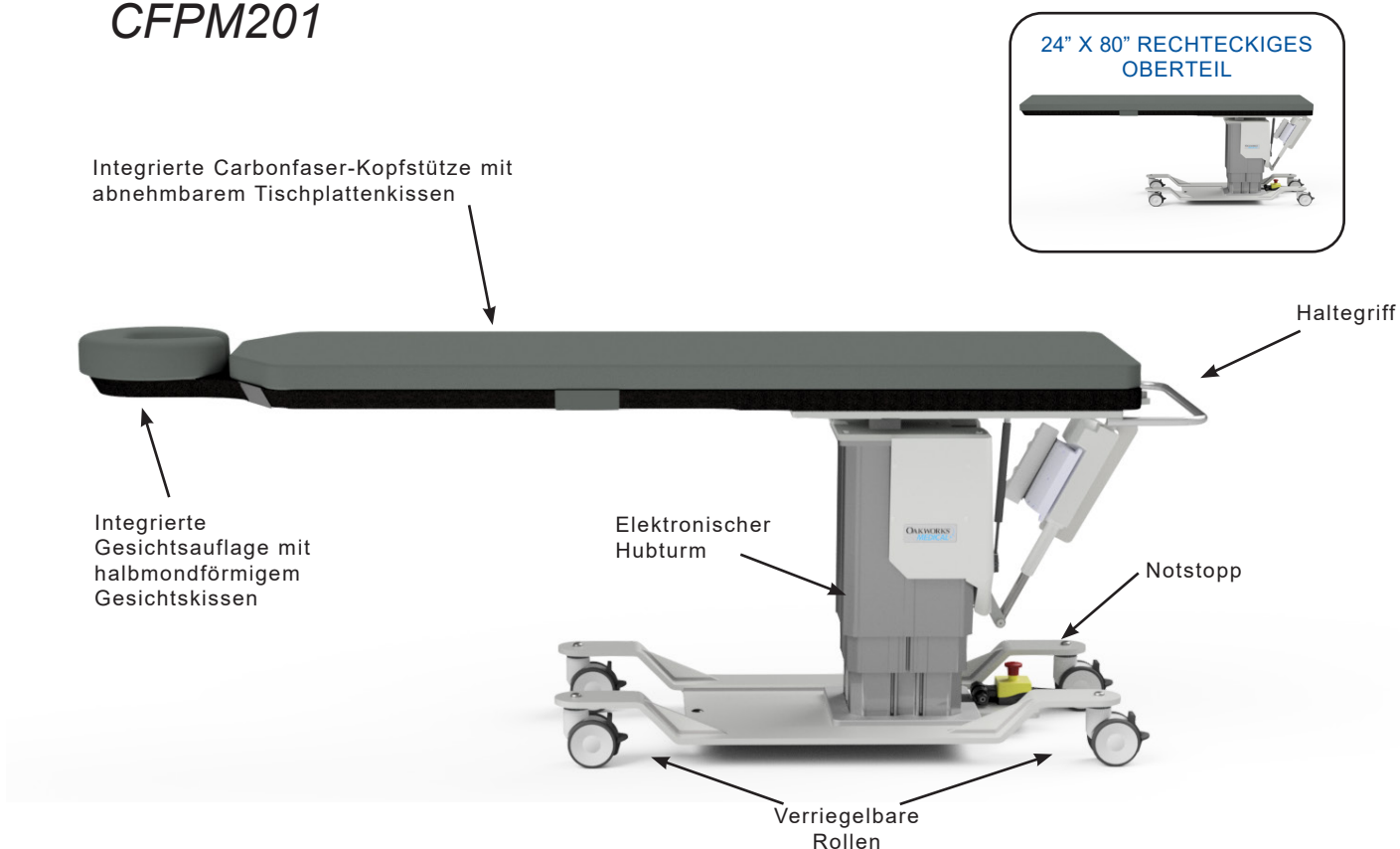
VORSICHT

Die Erhöhungsplatte der Fußbedienung verhindert, dass die Fußbedienung beim Absenken der Säule unter dem Sockel des Tisches oder zwischen Säule und Sockel eingeklemmt wird. Dadurch wird das Risiko einer unbeabsichtigten Bewegung des Tisches durch versehentliche Betätigung der Fußbedienungstasten verringert.

PRODUKTBESCHREIBUNG

(PRODUKTE DER FAMILIE BILDGEBUNG UND SCHMERZTHERAPIE)

CFPM201



STANDARDSPEZIFIKATIONEN	
Bewegung 1 kein Polster	Motorbetrieben 25"-42" (64-107 cm) Höhenbereich
Bewegung 2	Motorbetrieben 15° Trendelenburg-Neigung Motorbetrieben 11° Umgekehrte Trendelenburg-Neigung
Handsteuerung	Alle motorisch angetriebenen Bewegungen
Wahl des Tischoberteils: - Integrierte Kopfstütze - Rechteckig	22" (56cm) B x 84" (214cm) L 24" (61cm) B x 80" (203cm) L
Optionen für die Stromspannung des Tisches	120V/60Hz oder 230V/50Hz
Tischkapazität	500 lbs. (227 kg) gleichmäßig verteilt
4" (10 cm.) Feststell-Lenkrollen	Feststellbare/nicht feststellbare Lenkrollen für mobile oder permanente Positionierung
Polsterung	2" (5 cm) Comfort Foam™
Halbmondförmiges Gesichtskissen	Nur integrierte Kopfstütze
Patientenrückhaltegurt	Muss bei allen Verfahren verwendet werden
Tischgewicht	417 lbs. (189 kg)

OPTIONEN
5" (13cm) Feststell-Lenkrollen
Internationale elektrische Konfigurationen
Fußsteuerung
1" (2,5 cm) Tischauflage
ZUBEHÖR
Carbonfaser-Armlagerung
Wirbelsäulenpositionierungssystem II
Anpassbarer T-Schienen-Kloben
Durchleuchtungserweiterung

Für elektrische Spezifikationen, siehe Abschnitt "Spezifikationen"

BEDIENUNG DER STEUERUNG - CFPM 201

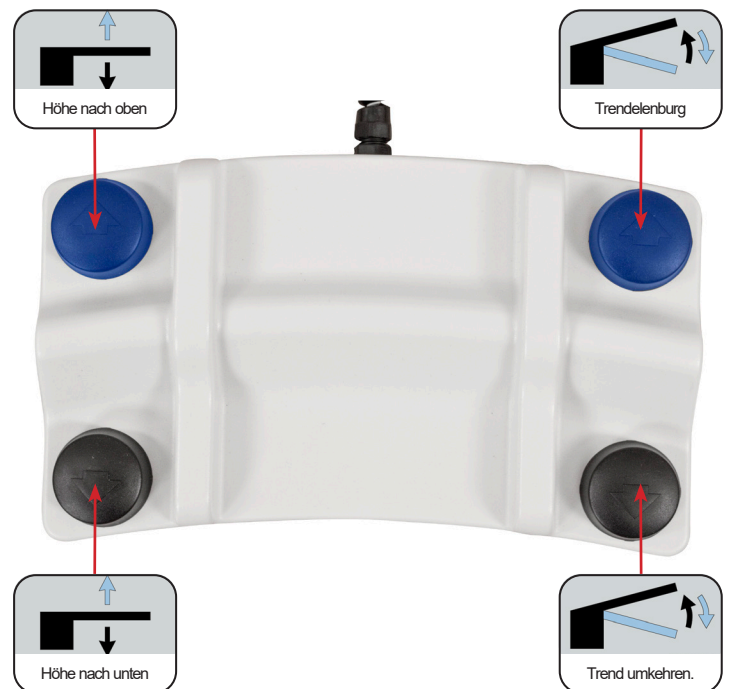
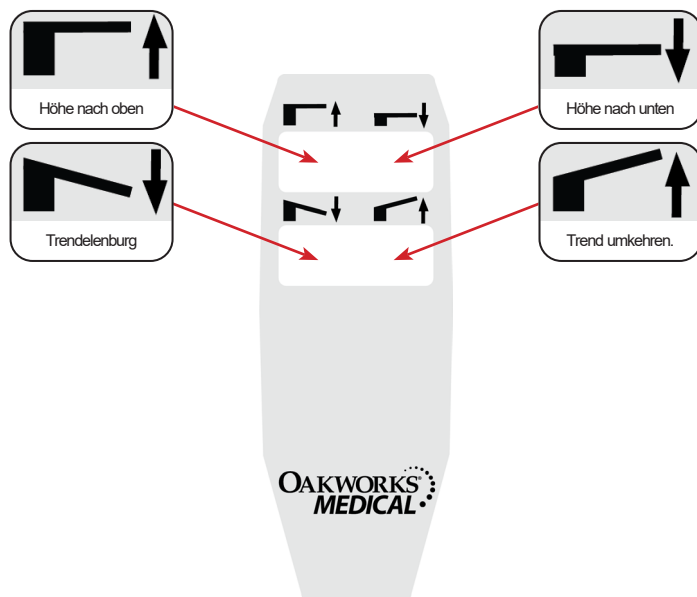


VORSICHT

Üben Sie keine übermäßige Kraft auf die Fußsteuerung aus, da diese die Steuerung beschädigen kann.

Verwenden Sie den Fußschalter nicht, wenn Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung sichtbar sind, da dies zu unbeabsichtigten Bewegungen führen kann.

Der CFPM 201 bietet elektronische Höhenpositionierung und Trendelenburg-Neigungspositionierung mit elektronischer Leichtigkeit. Bedienen Sie die Handsteuerung und die optionale Fußsteuerung wie unten gezeigt, um diese Funktionen des Tisches zu steuern. Testen Sie jede der Funktionen des Tisches vor der Verwendung mit einem Patienten. Bewahren Sie die Handsteuerung bei Nichtgebrauch an dem Handlauf auf, der an der Rückseite der Tischplatte montiert ist.



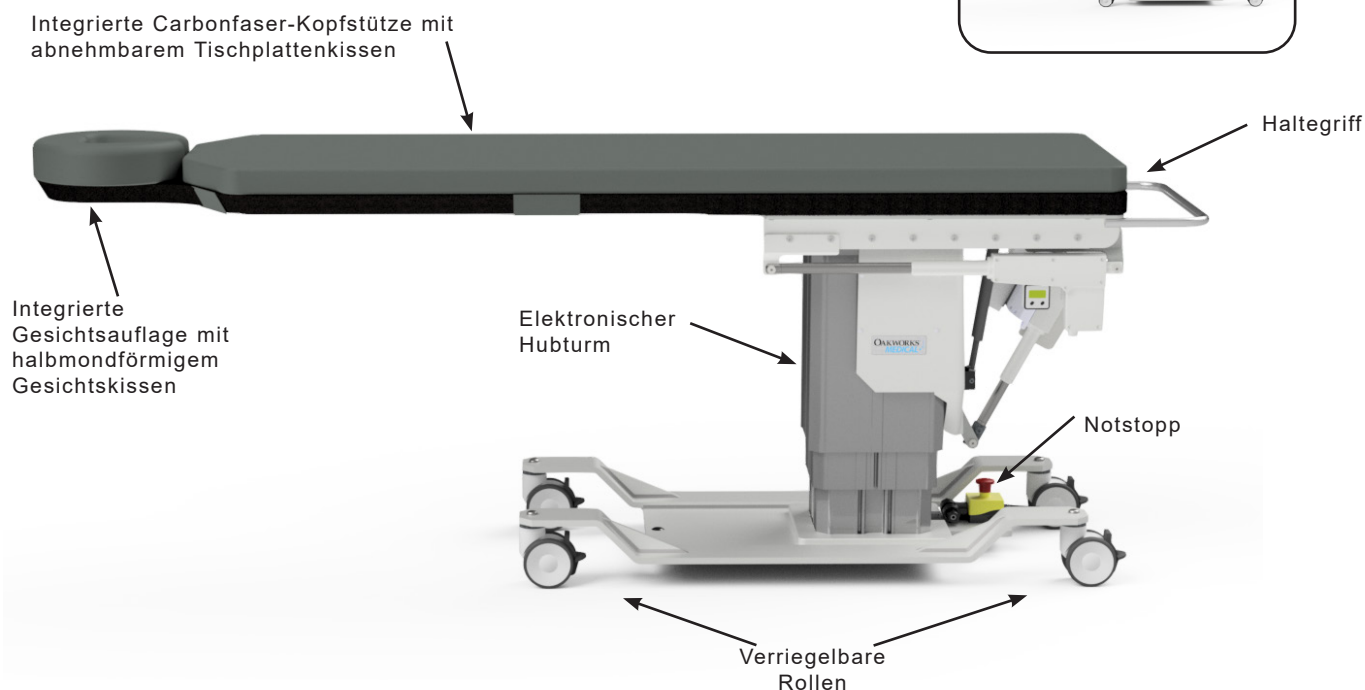
VORSICHT

Die Erhöhungsplatte der Fußbedienung verhindert, dass die Fußbedienung beim Absenken der Säule unter dem Sockel des Tisches oder zwischen Säule und Sockel eingeklemmt wird. Dadurch wird das Risiko einer unbeabsichtigten Bewegung des Tisches durch versehentliche Betätigung der Fußbedienungstasten verringert.

PRODUKTBESCHREIBUNG

(PRODUKTE DER FAMILIE BILDGEBUNG UND SCHMERZTHERAPIE)

CFPM301



STANDARDSPEZIFIKATIONEN	
Bewegung 1 kein Polster	Motorbetrieben 25"-43" (64-109 cm) Höhenbereich
Bewegung 2	Motorbetrieben 15° Trendelenburg-Neigung Motorbetrieben 11° Umgekehrte Trendelenburg-Neigung
Bewegung 3	Motorbetrieben 10" (25 cm) Längsbewegung
Handsteuerung	Alle motorisch angetriebenen Bewegungen
Wahl des Tischoberteils:	
- Integrierte Kopfstütze	22" (56cm) B x 84" (214cm) L
- Rechteckig	24" (61cm) B x 80" (203cm) L
Optionen für die Stromspannung des Tisches	120V/60Hz oder 230V/50Hz
Tischkapazität	500 lbs. (227 kg) gleichmäßig verteilt
4" (10 cm.) Feststell-Lenkrollen	Feststellbare/nicht feststellbare Lenkrollen für mobile oder permanente Positionierung
Polsterung	2" (5 cm) Comfort Foam™
Halbmondförmiges Gesichtskissen	Nur integrierte Kopfstütze
Patientenrückhaltegurt	Muss bei allen Verfahren verwendet werden
Tischgewicht	538 lbs. (244 kg)

OPTIONEN
5" (13cm) Feststell-Lenkrollen
Internationale elektrische Konfigurationen
Fußsteuerung
1" (2,5 cm) Tischauflage
ZUBEHÖR
Carbonfaser-Armlagerung
Wirbelsäulenpositionierungssystem II
Anpassbarer T-Schienen-Kloben
Durchleuchtungserweiterung

Für elektrische Spezifikationen, siehe Abschnitt "Spezifikationen"

BEDIENUNG DER STEUERUNG - CFPM 301

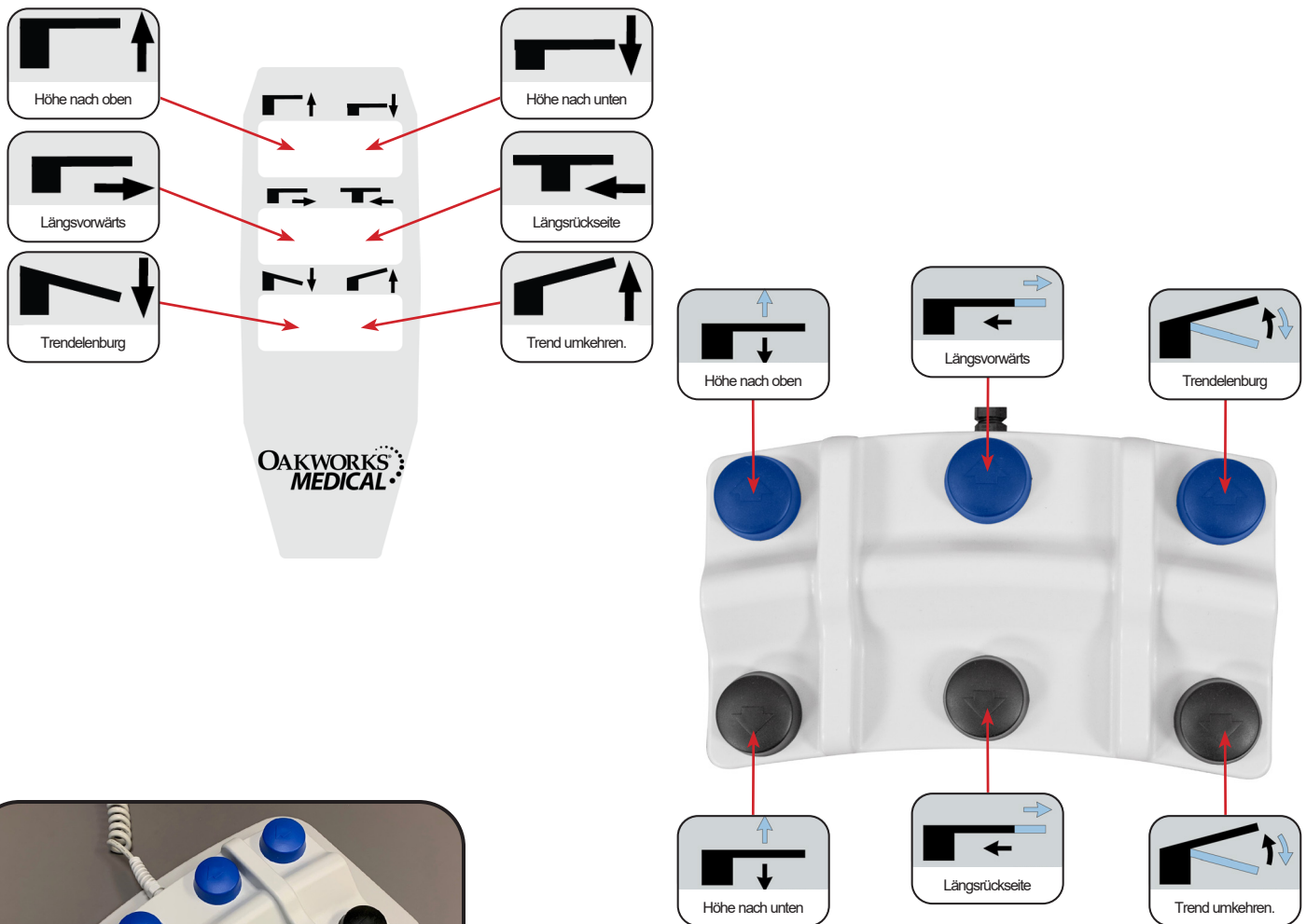


VORSICHT

Üben Sie keine übermäßige Kraft auf die Fußsteuerung aus, da diese die Steuerung beschädigen kann.

Verwenden Sie den Fußschalter nicht, wenn Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung sichtbar sind, da dies zu unbeabsichtigten Bewegungen führen kann.

Das CFPM 301 bietet elektronische Höhenpositionierung, Trendelenburg-Neigung und Längsverfahrpositionierung. Bedienen Sie die Handsteuerung und die optionale Fußsteuerung wie unten gezeigt, um diese Funktionen des Tisches zu steuern. Testen Sie jede der Funktionen des Tisches vor der Verwendung mit einem Patienten. Bewahren Sie die Handsteuerung bei Nichtgebrauch an dem Handlauf auf, der an der Rückseite der Tischplatte montiert ist.



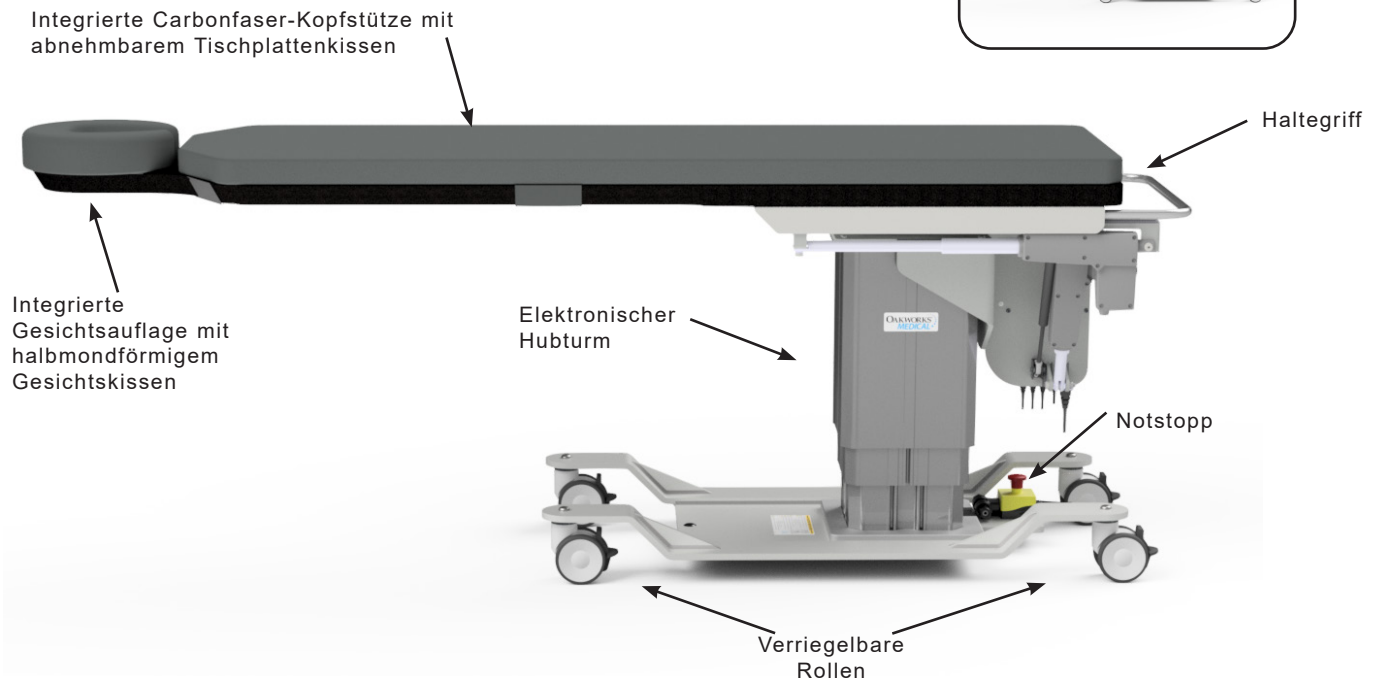
VORSICHT

Die Erhöhungsplatte der Fußbedienung verhindert, dass die Fußbedienung beim Absenken der Säule unter dem Sockel des Tisches oder zwischen Säule und Sockel eingeklemmt wird. Dadurch wird das Risiko einer unbeabsichtigten Bewegung des Tisches durch versehentliche Betätigung der Fußbedienungstasten verringert.

PRODUKTBESCHREIBUNG

(PRODUKTE DER FAMILIE BILDGEBUNG UND SCHMERZTHERAPIE)

CFPM302



STANDARDSPEZIFIKATIONEN	
Bewegung 1 kein Polster	Motorbetrieben 25"-43" (64-109 cm) Höhenbereich
Bewegung 2	Motorbetrieben $\pm 15^\circ$ Seitliche Neigung
Bewegung 3	Motorbetrieben 10" (25 cm) Längsbewegung
Handsteuerung	Alle motorisch angetriebenen Bewegungen
Wahl des Tischoberteils:	
- Integrierte Kopfstütze	22" (56cm) B x 84" (214cm) L
- Rechteckig	24" (61cm) B x 80" (203cm) L
Optionen für die Stromspannung des Tisches	120V/60Hz oder 230V/50Hz
Tischkapazität	500 lbs. (227 kg) gleichmäßig verteilt
4" (10 cm.) Feststell-Lenkrollen	Feststellbare/nicht feststellbare Lenkrollen für mobile oder permanente Positionierung
Polsterung	2" (5 cm) Comfort Foam™
Halbmondförmiges Gesichtskissen	Nur integrierte Kopfstütze
Patientenrückhaltegurt	Muss bei allen Verfahren verwendet werden
Tischgewicht	407 lbs. (185 kg)

OPTIONEN
5" (13cm) Feststell-Lenkrollen
Internationale elektrische Konfigurationen
Fußsteuerung
1" (2,5 cm) Tischauflage
ZUBEHÖR
Carbonfaser-Armlagerung
Wirbelsäulenpositionierungssystem II
Anpassbarer T-Schienen-Kloben
Durchleuchtungserweiterung

Für elektrische Spezifikationen, siehe Abschnitt "Spezifikationen"

BEDIENUNG DER STEUERUNG - CFPM 302

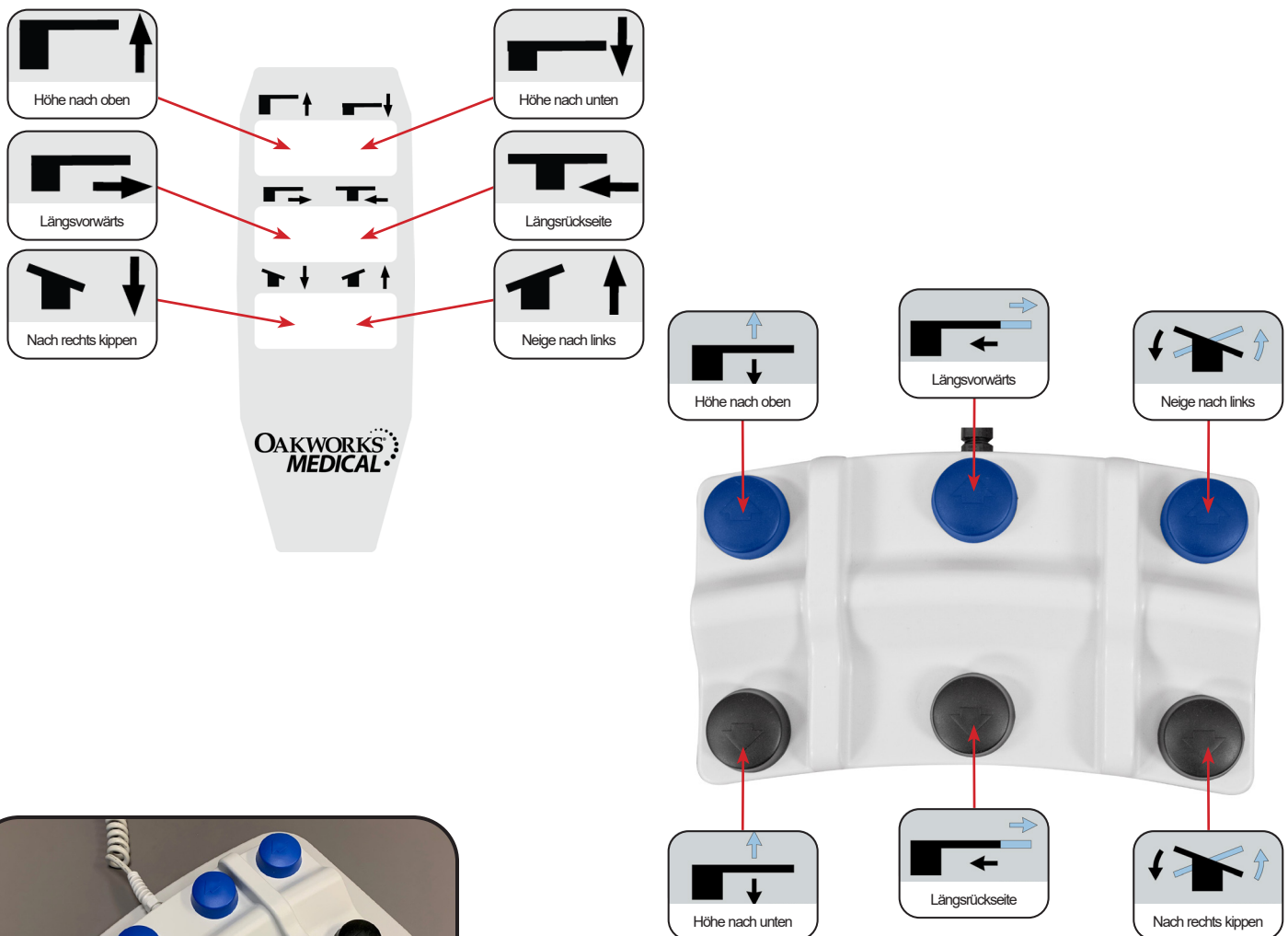


VORSICHT

Üben Sie keine übermäßige Kraft auf die Fußsteuerung aus, da diese die Steuerung beschädigen kann.

Verwenden Sie den Fußschalter nicht, wenn Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung sichtbar sind, da dies zu unbeabsichtigten Bewegungen führen kann.

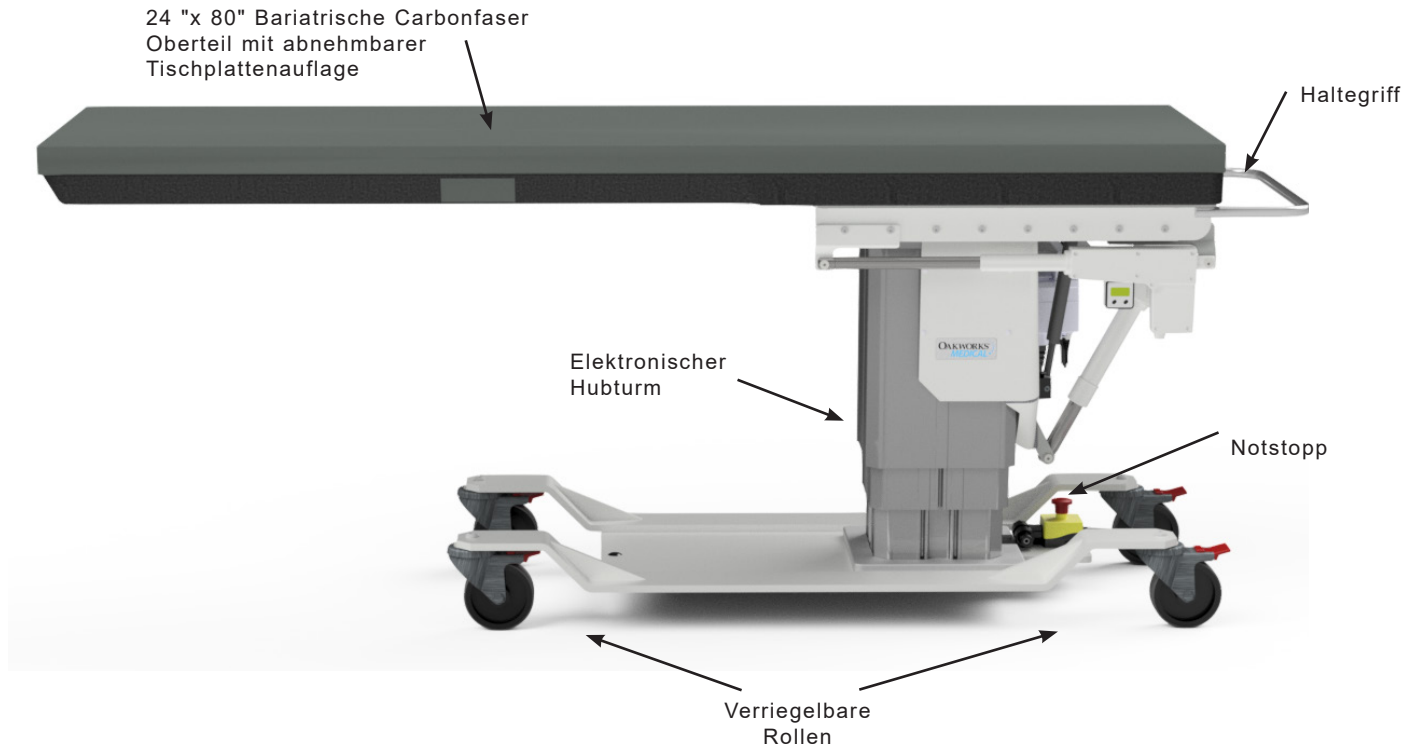
Das CFPM 302 bietet elektronische Höhenpositionierung, Längsbewegung und seitliche Neigungspositionierung. Bedienen Sie die Handsteuerung und die optionale Fußsteuerung wie unten gezeigt, um diese Funktionen des Tisches zu steuern. Testen Sie jede der Funktionen des Tisches vor der Verwendung mit einem Patienten. Bewahren Sie die Handsteuerung bei Nichtgebrauch an dem Handlauf auf, der an der Rückseite der Tischplatte montiert ist.



VORSICHT

Die Erhöhungsplatte der Fußbedienung verhindert, dass die Fußbedienung beim Absenken der Säule unter dem Sockel des Tisches oder zwischen Säule und Sockel eingeklemmt wird. Dadurch wird das Risiko einer unbeabsichtigten Bewegung des Tisches durch versehentliche Betätigung der Fußbedienungstasten verringert.

CFPMB301 - Bariatrisch



STANDARDSPEZIFIKATIONEN	
Bewegung 1 kein Polster	Motorbetrieben 26"-44" (66-112 cm) Höhenbereich
Bewegung 2	Motorbetrieben 15° Trendelenburg-Neigung Motorbetrieben 11° Umgekehrte Trendelenburg-Neigung
Bewegung 3	Motorbetrieben 10" (25 cm) Längsbewegung
Handsteuerung	Alle motorisch angetriebenen Bewegungen
Rechteckiger Oberteil	24" (61 cm) B x 80" (203 cm) L
Optionen für die Stromspannung des Tisches	120V/60Hz oder 230V/50Hz
Tischkapazität	750 lbs. (340 kg) gleichmäßig verteilt
4" (10 cm.) Feststell-Lenkrollen	Feststellbare/nicht feststellbare Lenkrollen für mobile oder permanente Positionierung
Polsterung	2" (5 cm) Comfort Foam™
Halbmondförmiges Gesichtskissen	Nur integrierte Kopfstütze
Patientenrückhaltegurt	Muss bei allen Verfahren verwendet werden
Tischgewicht	573 lbs. (260 kg)

OPTIONEN
Internationale elektrische Konfigurationen
Fußsteuerung
1" (2,5 cm) Tischauflage
ZUBEHÖR
Carbonfaser-Armlagerung
Wirbelsäulenpositionierungssystem II
Anpassbarer T-Schienen-Kloben
Durchleuchtungserweiterung

BEDIENUNG DER STEUERUNG - CFPMB 301 BARIATRISCH

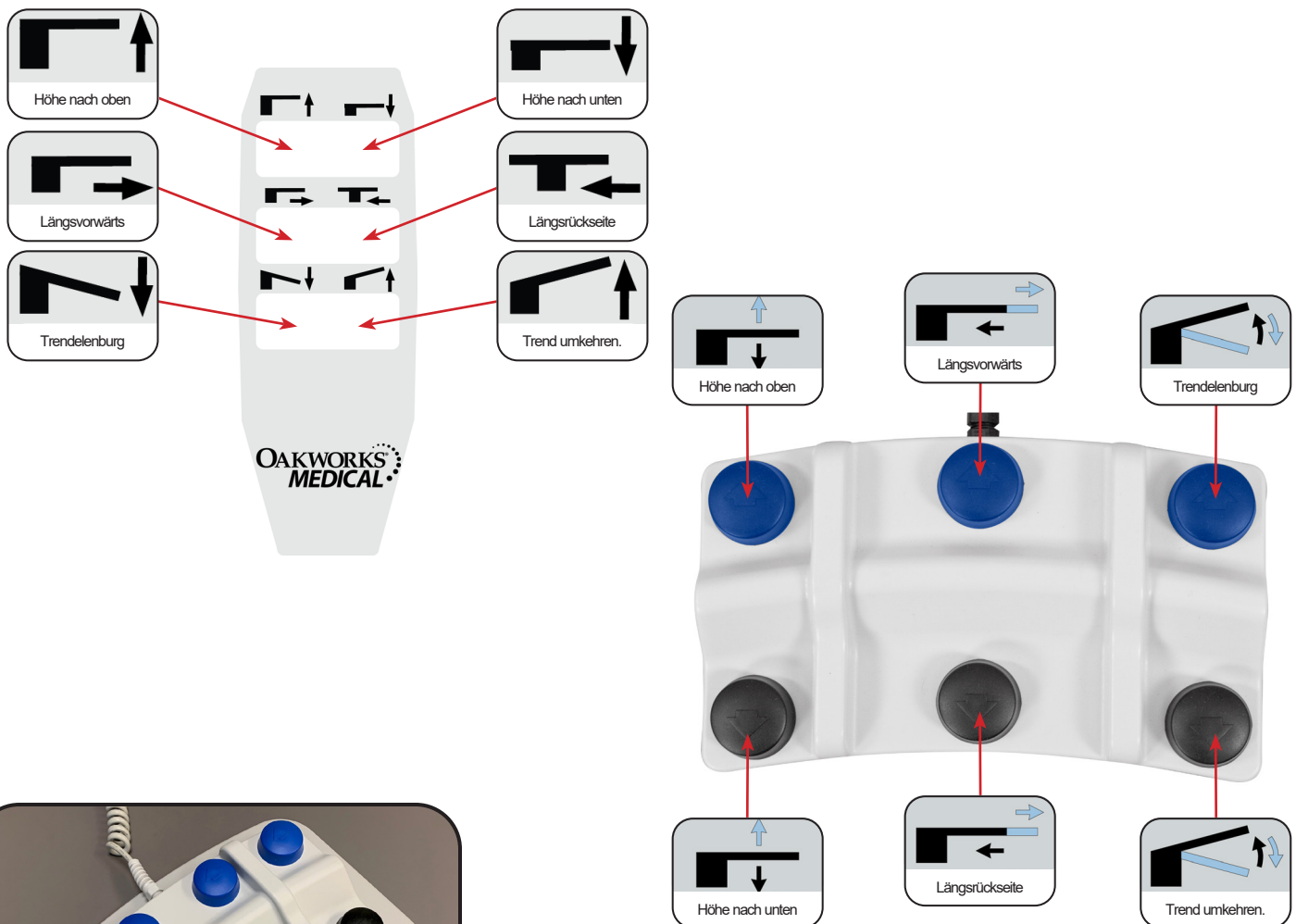


VORSICHT

Üben Sie keine übermäßige Kraft auf die Fußsteuerung aus, da diese die Steuerung beschädigen kann.

Verwenden Sie den Fußschalter nicht, wenn Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung sichtbar sind, da dies zu unbeabsichtigten Bewegungen führen kann.

Der CFPMB 301 Bariatrisch bietet mit elektronischer Leichtigkeit vertikale Höhen-, Trendelenburg-Neigungs- und Längsfahrpositionierung. Bedienen Sie die Handsteuerung und die optionale Fußsteuerung wie unten gezeigt, um diese Funktionen des Tisches zu steuern. Testen Sie jede der Funktionen des Tisches vor der Verwendung mit einem Patienten. Bewahren Sie die Handsteuerung bei Nichtgebrauch an dem Handlauf auf, der an der Rückseite der Tischplatte montiert ist.



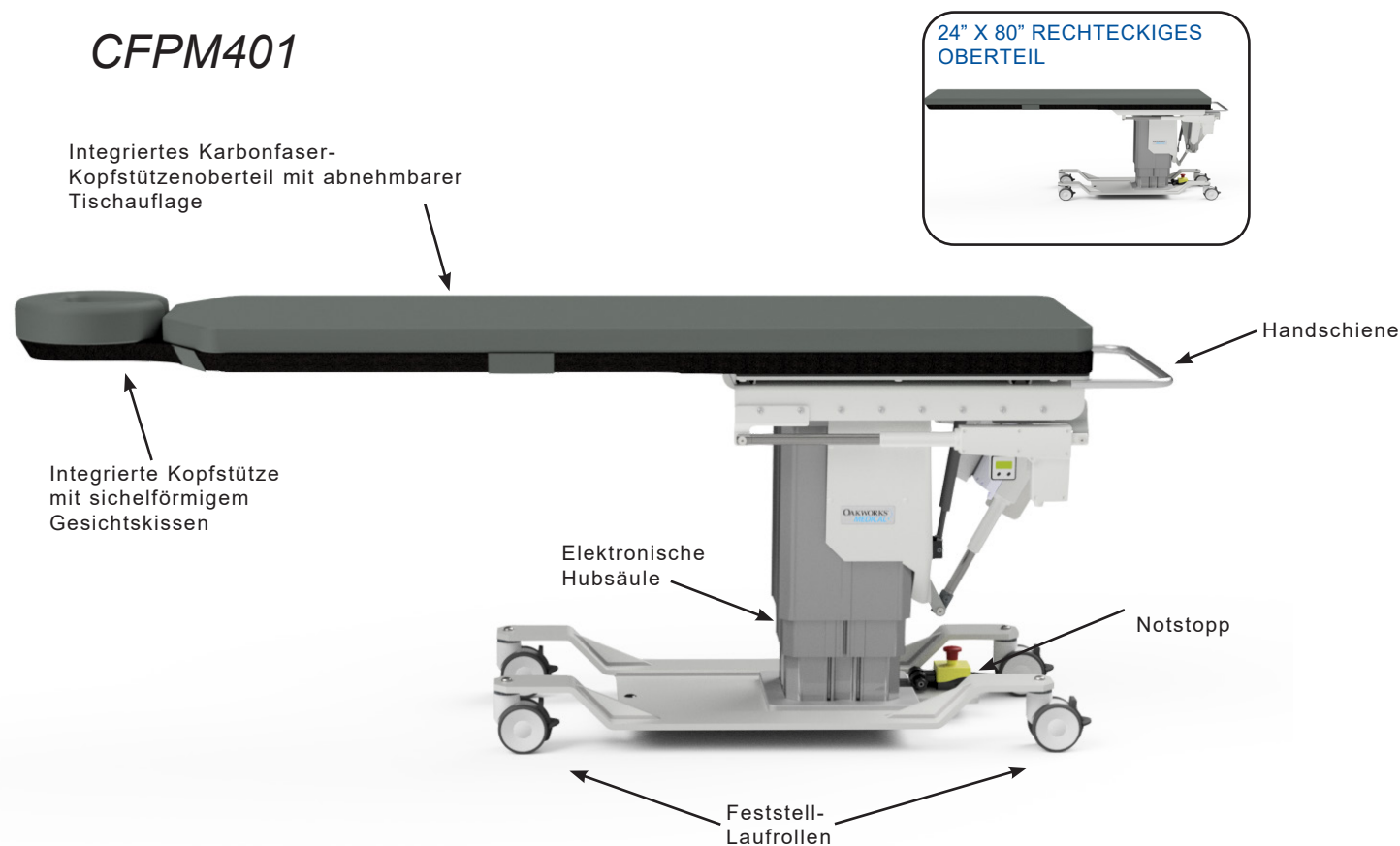
VORSICHT

Die Erhöhungsplatte der Fußbedienung verhindert, dass die Fußbedienung beim Absenken der Säule unter dem Sockel des Tisches oder zwischen Säule und Sockel eingeklemmt wird. Dadurch wird das Risiko einer unbeabsichtigten Bewegung des Tisches durch versehentliche Betätigung der Fußbedienungstasten verringert.

PRODUKTBESCHREIBUNG

(PRODUKTE DER FAMILIE BILDGEBUNG UND SCHMERZTHERAPIE)

CFPM401



STANDARDSPEZIFIKATIONEN	
Bewegung 1 ohne Polsterung	Motorbetrieben 26"-44" (66-112 cm) Höhenbereich
Bewegung 2	Motorbetrieben 15° Trendelenburg-Neigung Motorbetrieben 11° Umgekehrte Trendelenburg-Neigung
Bewegung 3	Motorbetrieben 10" (25 cm) Längsbewegung
Bewegung 4	Motorbetrieben 8" (20 cm) Seitwärtsbewegung
Handsteuerung	Alle motorisch angetriebenen Bewegungen
Wahl des Tischoberteils: - Integrierte Kopfstütze - Rechteckig	22" (56 cm) B x 84" (214 cm) L 24" (61 cm) B x 80" (203 cm) L
Optionen für die Stromspannung des Tisches	120 V/60 Hz oder 230 V/50 Hz
Tischkapazität	500 lb. (227 kg) gleichmäßig verteilt
4" (10 cm) Feststell-Laufrollen	Feststellbare/nicht feststellbare Lenkrollen für mobile oder permanente Positionierung
Polsterung	2" (5 cm) Comfort Foam™
Sichelförmiges Gesichtskissen	Nur integrierte Kopfstütze
Patientenrückhaltgurt	Muss während sämtlicher Abläufe verwendet werden
Tischgewicht	548 lb. (249 kg)

OPTIONEN
5" (13 cm) Feststell-Lenkrollen
Internationale elektrische Konfigurationen
Fußsteuerung
1" (2,5 cm) Tischauflage
ZUBEHÖR
Kohlenstofffaser-Armstütze
Wirbelsäulenpositionierungssystem II
Anpassbarer T-Schienen-Klemme
Durchleuchtungserweiterung

BEDIENUNG DER STEUERUNG - CFPM 401

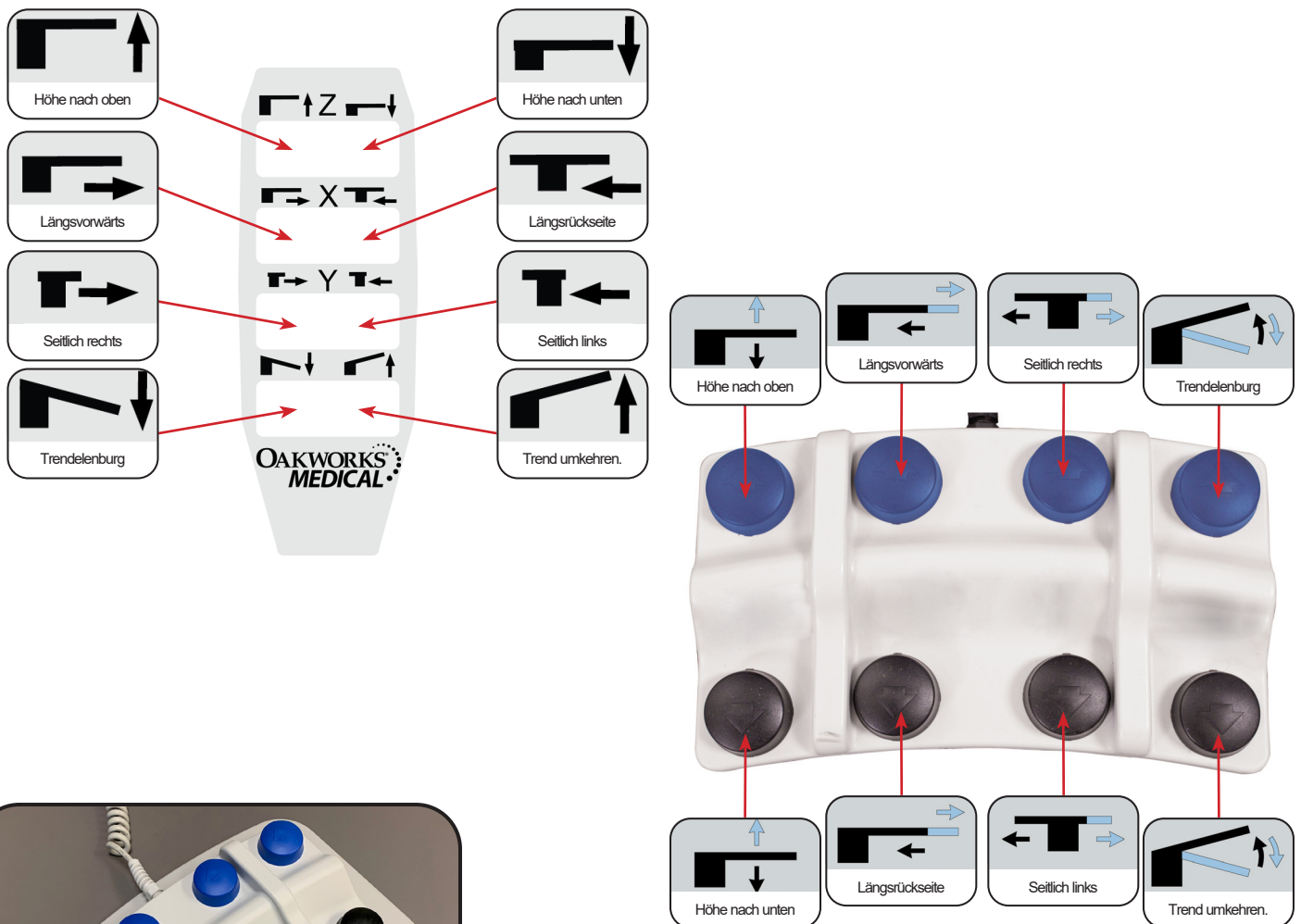


VORSICHT

Üben Sie keine übermäßige Kraft auf die Fußsteuerung aus, da diese die Steuerung beschädigen kann.

Verwenden Sie den Fußschalter nicht, wenn Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung sichtbar sind, da dies zu unbeabsichtigten Bewegungen führen kann.

Der CFPM 401 bietet elektronische Höhenpositionierung, Trendelenburg-Neigung, Längsbewegung und seitliche Bewegungspositionierung. Bedienen Sie die Handsteuerung und die optionale Fußsteuerung wie unten gezeigt, um diese Funktionen des Tisches zu steuern. Testen Sie jede der Funktionen des Tisches vor der Verwendung mit einem Patienten. Bewahren Sie die Handsteuerung bei Nichtgebrauch an dem Handlauf auf, der an der Rückseite der Tischplatte montiert ist.



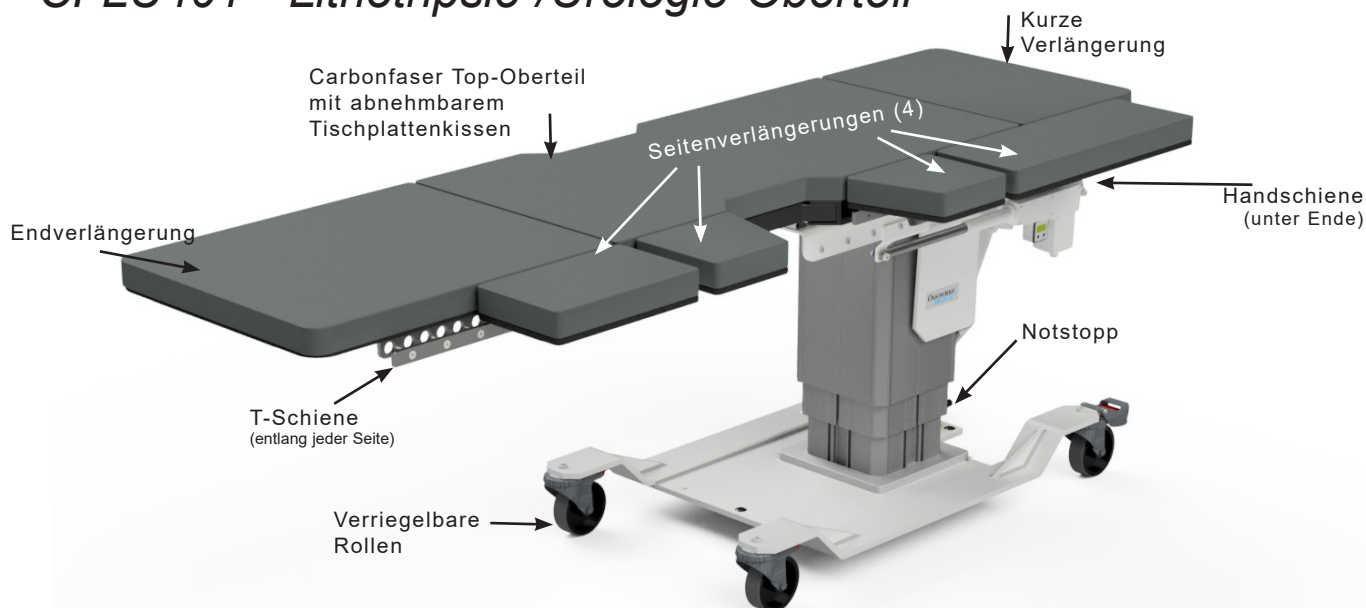
VORSICHT

Die Erhöhungsplatte der Fußbedienung verhindert, dass die Fußbedienung beim Absenken der Säule unter dem Sockel des Tisches oder zwischen Säule und Sockel eingeklemmt wird. Dadurch wird das Risiko einer unbeabsichtigten Bewegung des Tisches durch versehentliche Betätigung der Fußbedienungstasten verringert.

PRODUKTBESCHREIBUNG

(PRODUKTE DER FAMILIE BILDGEBUNG UND SCHMERZTHERAPIE)

CFLU401 - Lithotripsie-/Urologie-Oberteil



STANDARDSPEZIFIKATIONEN

Bewegung 1 kein Polster	Motorbetrieben 27"-45" (66-112 cm) Höhenbereich	Tischgewicht	618 lbs. (280 kg)
Bewegung 2	Motorbetrieben 15° Trendelenburg-Neigung Motorbetrieben 11° Umgekehrte Trendelenburg-Neigung	Urologie-Beutelhalterung	Kann an T-Schienen befestigt werden (Beutel nicht enthalten)
Bewegung 3	Motorbetrieben 10" (25 cm) Längsbewegung	Integrierte T-Schienen	0,38" (1 cm) dick x 1,13" (3 cm) hoch US-Standard
Bewegung 4	Motorbetrieben 8" (20 cm) Lateralbewegung	Patientenrückhaltegurt	Muss bei allen Verfahren verwendet werden
Handsteuerung	Alle motorisch angetriebenen Bewegungen	5" (12,5 cm.) Feststell-Lenkrollen	Feststellbare/nicht feststellbare Lenkrollen für mobile oder permanente Positionierung
Fußsteuerung	Alle motorisch angetriebenen Bewegungen		
Abmessungen Hauptoberteil	23" (58 cm) B x 47" (119 cm) L (Strahlendurchlässige Abmessungen: 19" (48 cm) B x 23,7" (60 cm))	Tischverlängerungen	(1) 23" (58 cm) B x 28" (71 cm) L - Ende
Optionen für die Stromspannung des Tisches	120V/60Hz oder 230V/50Hz		(1) 23" (58 cm) B x 16" (41 cm) L ODER 23" (58 cm) B x 20" (51 cm) L - Kurz
Tischkapazität	500 lbs. (227 kg) gleichmäßig verteilt 200 lbs. (91 kg) (auf allen Verlängerungen)		(2) 8" (20 cm) B x 11" (28 cm) L - Seitlich
Polsterung	2" (5 cm) Comfort Foam™		(1) 8" (20 cm) B x 14" (36 cm) L - Seitlich
			(1) 8" (20 cm) B x 24" (61 cm) L - Seitlich

OPTIONEN

Internationale elektrische Konfigurationen

1" (2,5 cm) Tischauflage

ZUBEHÖR

Carbonfaser-Armlagerung

Durchleuchtungserweiterung

Lithotripsie-/Urologie-Abdecktuch

Für elektrische Spezifikationen, siehe Abschnitt "Spezifikationen"

PRODUKTBESCHREIBUNG

(PRODUKTE DER FAMILIE BILDGEBUNG UND SCHMERZTHERAPIE)

BEDIENUNG DER STEUERUNG - CFLU 401 LITHOTRIPSIE-/UROLOGIE-OBerteil

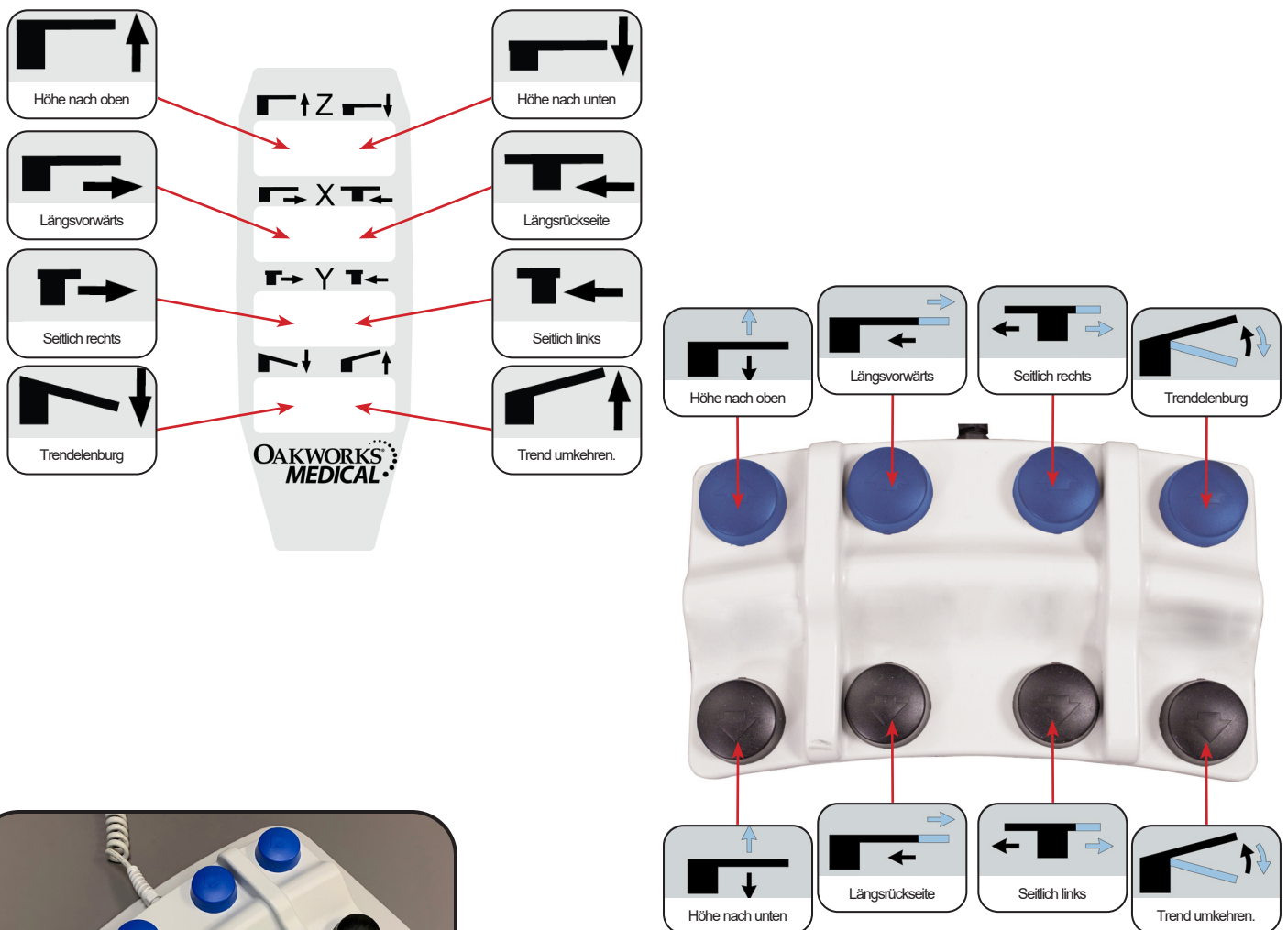


VORSICHT

Üben Sie keine übermäßige Kraft auf die Fußsteuerung aus, da diese die Steuerung beschädigen kann.

Verwenden Sie den Fußschalter nicht, wenn Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung sichtbar sind, da dies zu unbeabsichtigten Bewegungen führen kann.

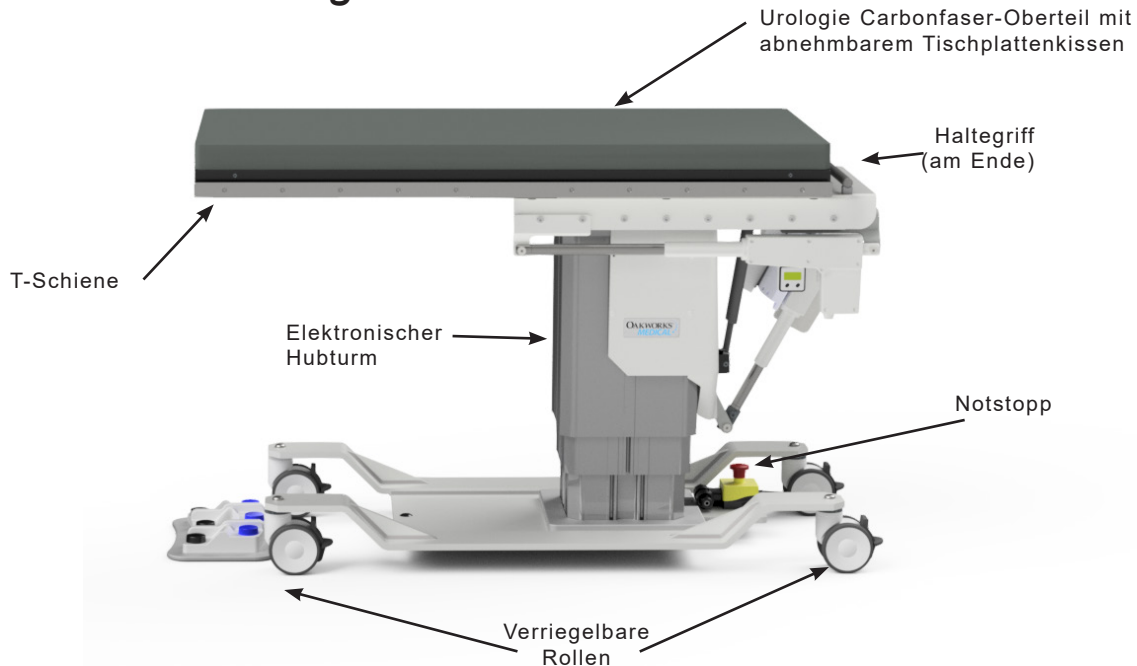
Die CFLU 401 Litho/Urologie bietet elektronische Höhenpositionierung, Trendelenburg-Neigung, Längsbewegung und seitliche Bewegungspositionierung. Bedienen Sie die Handsteuerung und Fußsteuerung wie unten gezeigt, um diese Funktionen des Tisches zu steuern. Testen Sie jede der Funktionen des Tisches vor der Verwendung mit einem Patienten. Bewahren Sie die Handsteuerung bei Nichtgebrauch an dem Handlauf auf, der an der Rückseite der Tischplatte montiert ist.



VORSICHT

Die Erhöhungsplatte der Fußbedienung verhindert, dass die Fußbedienung beim Absenken der Säule unter dem Sockel des Tisches oder zwischen Säule und Sockel eingeklemmt wird. Dadurch wird das Risiko einer unbeabsichtigten Bewegung des Tisches durch versehentliche Betätigung der Fußbedienungstasten verringert.

CFUR301 - Urologie-Oberteil



STANDARDSPEZIFIKATIONEN	
Bewegung 1 kein Polster	Motorbetrieben 25"-43" (66-112 cm) Höhenbereich
Bewegung 2	Motorbetrieben 15° Trendelenburg-Neigung Motorbetrieben 11° Umgekehrte Trendelenburg-Neigung
Bewegung 3	Motorbetrieben 10" (25 cm) Längsbewegung
Handsteuerung	Alle motorisch angetriebenen Bewegungen
Fußsteuerung	Alle motorisch angetriebenen Bewegungen
Abmessungen Hauptoberteil	23" (58 cm) B x 47" (119 cm) L (Strahlendurchlässige Abmessungen: 19" (48 cm) B x 23,7" (60 cm))
Tischverlängerungen	(1) 23" (58,4 cm.) B x 28" (71,1 cm.) L - Ende
	(2) 5" (12,5 cm.) W x 24" (61 cm.) L - Seitlich
Integrierte T-Schienen	0,38" (1 cm) dick x 1,13" (3 cm) hoch US-Standard
Urologie-Beutelhalterung	Kann an T-Schienen befestigt werden (Beutel nicht enthalten)
Tischkapazität	500 lbs. (227 kg) gleichmäßig verteilt
	200 lbs. (91 kg) (auf allen Verlängerungen)
4" (10 cm.) Feststell-Lenkrollen	Feststellbare/nicht feststellbare Lenkrollen für mobile oder permanente Positionierung
Polsterung	2" (5 cm) Comfort Foam™
Patientenrückhaltegurt	Muss bei allen Verfahren verwendet werden
Tischgewicht	568 lbs. (258 kg)

OPTIONEN
5" (13cm) Feststell-Lenkrollen
Internationale elektrische Konfigurationen
1" (2,5 cm) Tischauflage
ZUBEHÖR
Carbonfaser-Armlagerung
Anpassbarer T-Schienen-Kloben
Durchleuchtungserweiterung
Lithotripsie-/Urologie-Abdecktuch

BEDIENUNG DER STEUERUNG - CFUR 301 UROLOGIE-OBERTEIL

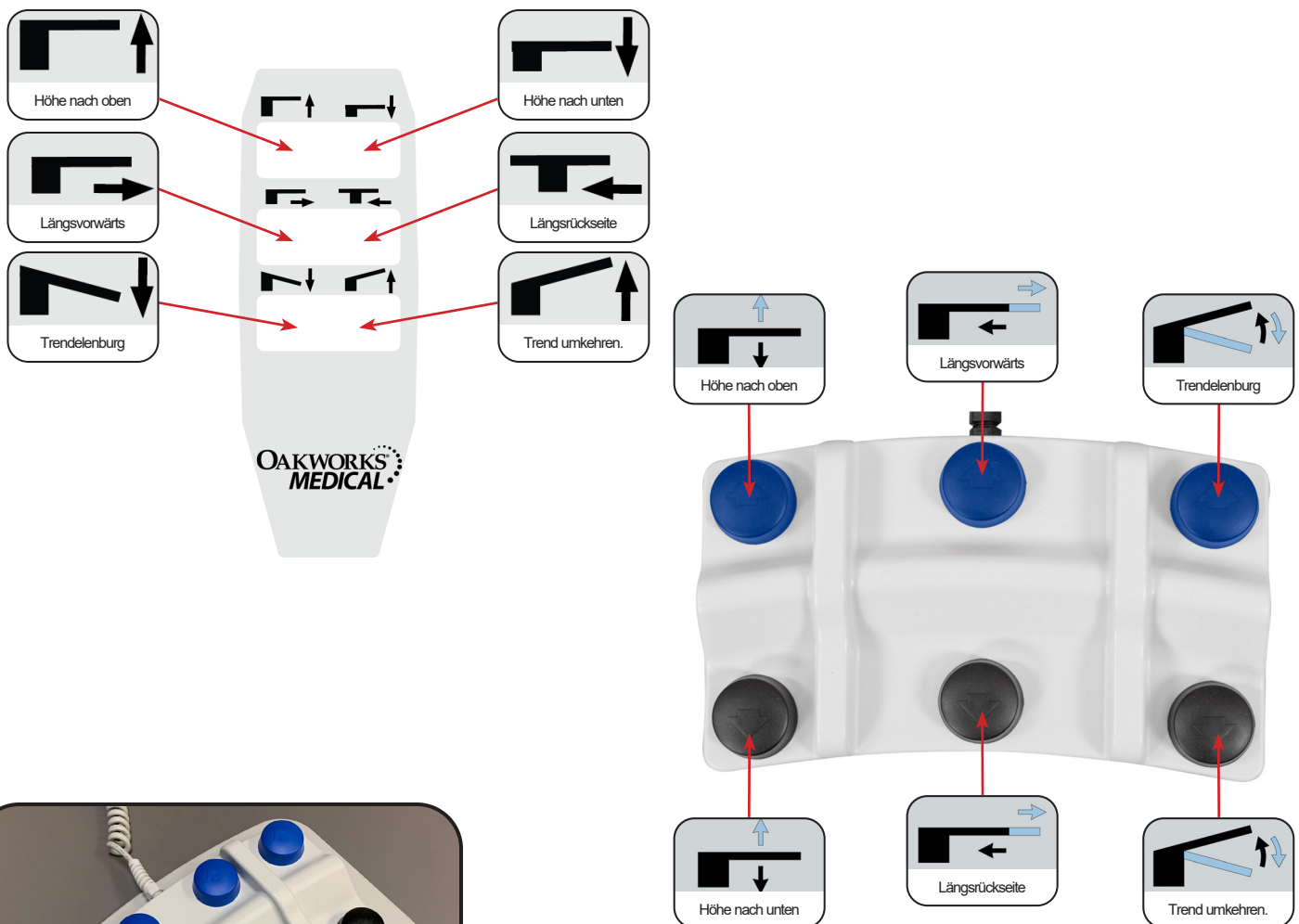


VORSICHT

Üben Sie keine übermäßige Kraft auf die Fußsteuerung aus, da diese die Steuerung beschädigen kann.

Verwenden Sie den Fußschalter nicht, wenn Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung sichtbar sind, da dies zu unbeabsichtigten Bewegungen führen kann.

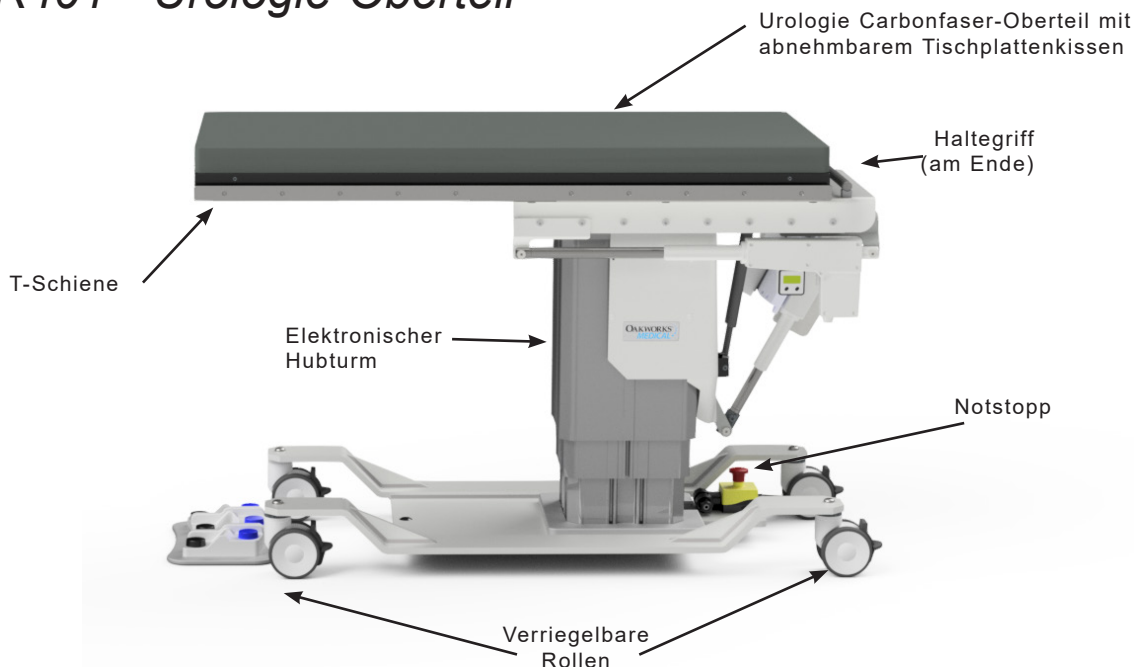
Das CFUR 301 Urology bietet mit elektronischer Leichtigkeit vertikale Höhen-, Trendelenburg-Neigungs- und Längsfahrpositionierung. Bedienen Sie die Handsteuerung und Fußsteuerung wie unten gezeigt, um diese Funktionen des Tisches zu steuern. Testen Sie jede der Funktionen des Tisches vor der Verwendung mit einem Patienten. Bewahren Sie die Handsteuerung bei Nichtgebrauch an dem Handlauf auf, der an der Rückseite der Tischplatte montiert ist.



VORSICHT

Die Erhöhungsplatte der Fußbedienung verhindert, dass die Fußbedienung beim Absenken der Säule unter dem Sockel des Tisches oder zwischen Säule und Sockel eingeklemmt wird. Dadurch wird das Risiko einer unbeabsichtigten Bewegung des Tisches durch versehentliche Betätigung der Fußbedienungstasten verringert.

CFUR401 - Urologie-Oberteil



STANDARDSPEZIFIKATIONEN	
Bewegung 1 kein Polster	Motorbetrieben 28"-46" (71-117 cm) Höhenbereich
Bewegung 2	Motorbetrieben 15° Trendelenburg-Neigung Motorbetrieben 11° Umgekehrte Trendelenburg-Neigung
Bewegung 3	Motorbetrieben 10" (25 cm) Längsbewegung
Bewegung 4	Motorbetrieben 8" (20 cm) Seitwärtsbewegung
Handsteuerung	Alle motorisch angetriebenen Bewegungen
Fußsteuerung	Alle motorisch angetriebenen Bewegungen
Abmessungen Hauptoberteil	23" (58 cm) B x 47" (119 cm) L (Strahlendurchlässige Abmessungen: 19" (48 cm) B x 23,7" (60 cm))
Tischverlängerungen	(1) 23" (58 cm) B x 28" (71 cm) L - Ende
	(2) 5" (13 cm) B x 24" (61 cm) L - Seitlich
Integrierte T-Schienen	0,38" (1 cm) dick x 1,13" (3 cm) hoch US-Standard
Urologie-Beutelhalterung	Kann an T-Schienen befestigt werden (Beutel nicht enthalten)
Tischkapazität	500 lbs. (227 kg) gleichmäßig verteilt
	200 lbs. (91 kg) (auf allen Verlängerungen)
4" (10 cm.) Feststell-Lenkrollen	Feststellbare/nicht feststellbare Lenkrollen für mobile oder permanente Positionierung
Polsterung	2" (5 cm) Comfort Foam™
Patientenrückhaltegurt	Muss bei allen Verfahren verwendet werden
Tischgewicht	590 lbs. (268 kg)

OPTIONEN
5" (13cm) Feststell-Lenkrollen
Internationale elektrische Konfigurationen
1" (2,5 cm) Tischauflage
ZUBEHÖR
Carbonfaser-Armlagerung
Anpassbarer T-Schienen-Kloben
Durchleuchtungserweiterung
Lithotripsie-/Urologie-Abdecktuch

BEDIENUNG DER STEUERUNG - CFUR 401 UROLOGIE-OBERTEIL

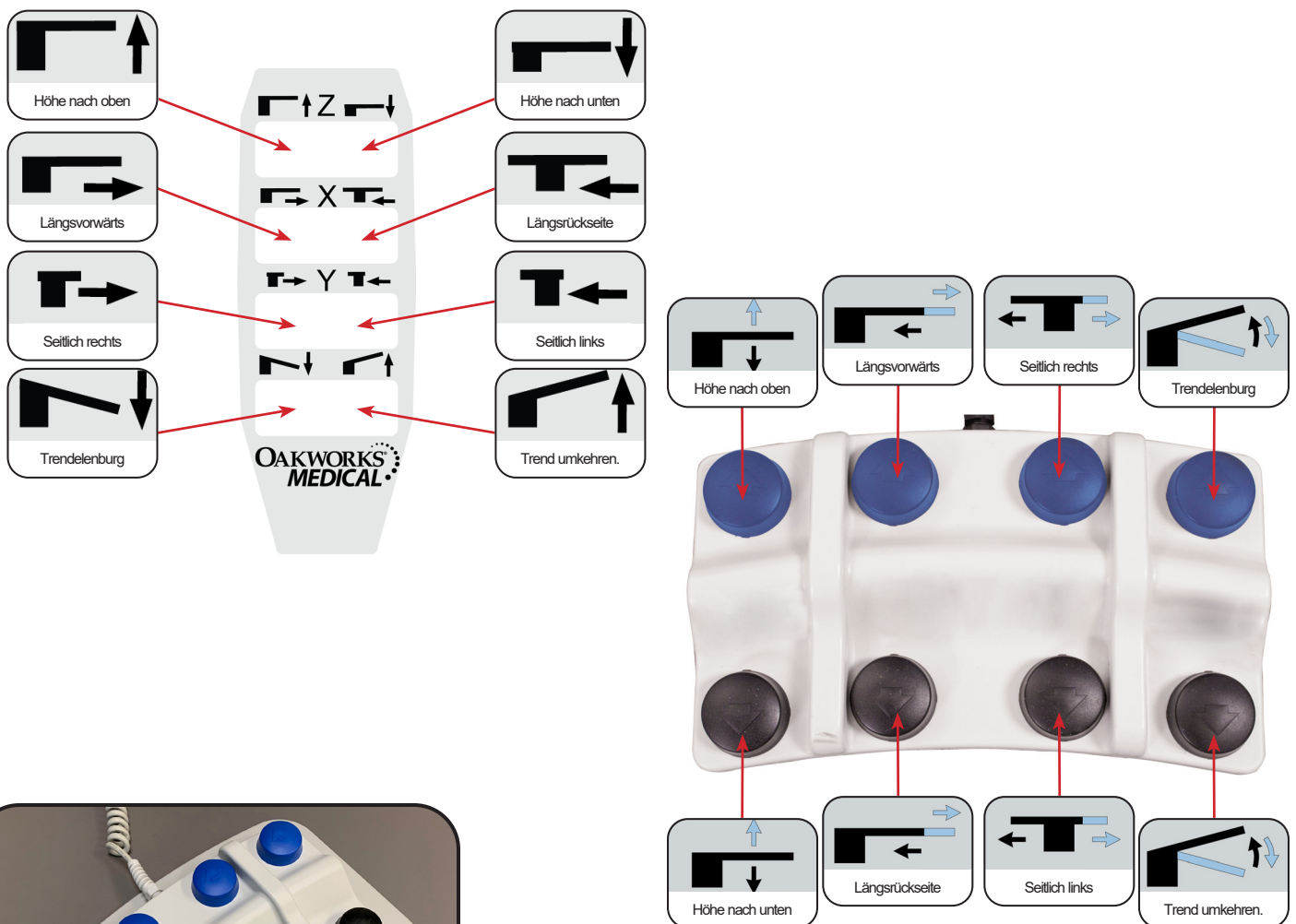


VORSICHT

Üben Sie keine übermäßige Kraft auf die Fußsteuerung aus, da diese die Steuerung beschädigen kann.

Verwenden Sie den Fußschalter nicht, wenn Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung sichtbar sind, da dies zu unbeabsichtigten Bewegungen führen kann.

Die CFUR 401 Urologie bietet elektronische Höhenpositionierung, Trendelenburg-Neigung, Längsbewegung und seitliche Bewegungspositionierung. Bedienen Sie die Handsteuerung und Fußsteuerung wie unten gezeigt, um diese Funktionen des Tisches zu steuern. Testen Sie jede der Funktionen des Tisches vor der Verwendung mit einem Patienten. Bewahren Sie die Handsteuerung bei Nichtgebrauch an dem Handlauf auf, der an der Rückseite der Tischplatte montiert ist.



VORSICHT

Die Erhöhungsplatte der Fußbedienung verhindert, dass die Fußbedienung beim Absenken der Säule unter dem Sockel des Tisches oder zwischen Säule und Sockel eingeklemmt wird. Dadurch wird das Risiko einer unbeabsichtigten Bewegung des Tisches durch versehentliche Betätigung der Fußbedienungstasten verringert.

INSTALLATION

Die Bildgebungs- und Schmerztherapietische werden vollständig montiert und verwendungsbereit geliefert. Stecken Sie das Kabel in eine funktionierende Steckdose ein, die für den Tisch ausgelegt ist. (siehe Erdung unten)

Positionieren Sie das Stromkabel und die Steuerkabel so, dass sie keine Stolpergefahr darstellen, und dass sich die Steuerung an einer von Ihnen gewünschten Position befindet und einfach erreichbar ist.

Stellen Sie sicher, dass der Zugang zum Stecker zum Trennen der Stromversorgung des Tisches nicht blockiert ist.

Wenn es zu einem Stromausfall kommt und die Anlage mit Notstrom betrieben wird, muss die gelieferte Energie die im Abschnitt „Elektrische Spezifikationen“ aufgeführten Eingangsanforderungen erfüllen.

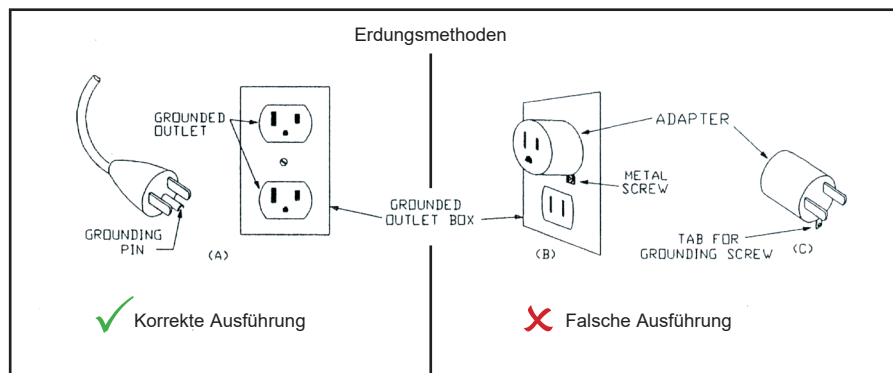
ERDUNG



GEFAHR

Stromschlagrisiko - Schließen Sie diese Ausrüstung nur an einer korrekt geerdeten Steckdose an.

Dieses Produkt muss geerdet sein. Bei einer Fehlfunktion oder einem Ausfall bietet die Erdung einen Weg des geringsten Widerstands für elektrischen Strom, um das Stromschlagrisiko zu verringern. Dieses Produkt ist mit einem Kabel ausgestattet, das über einen Geräte-Erdungsleiter und einen Erdungsstift verfügt. Der Stift muss in eine entsprechende Steckdose eingesteckt werden, die allen lokalen Richtlinien und Verordnungen entsprechend korrekt installiert und geerdet ist. Siehe nachstehendes US-Beispiel.



Ein inkorrektter Anschluss des Geräte-Erdungsleiters kann zu einem Stromschlagrisiko führen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder eine Wartungsfachkraft, wenn Sie Zweifel daran haben, dass das Produkt korrekt geerdet ist. Verändern Sie den mit dem Produkt gelieferten Stecker nicht - wenn er nicht in die Steckdose passt; lassen Sie von einem qualifizierten Elektriker eine passende Steckdose installieren.

WASSERWAAGE

Am Griff des Tisches ist eine Wasserwaage angebracht, mit der der Bediener die horizontale Ebene bestimmen kann.



PATIENTENRÜCKHALTEGURTE



VORSICHT

Die beiden Patientenfixierungsurte sollten während der Verfahren verwendet werden, um zu verhindern, dass sich der Patient auf dem Tisch bewegt.

Der Gurt hat an den Enden einen Klettverschluss. Der Gurt wird folgendermaßen fixiert:

1. Platzieren Sie die Mitte jedes Gurts an **zwei** Stellen um den Patienten. Richten Sie den Gurt wie erforderlich für ausreichenden Abstand aus.
2. Führen Sie die Enden jedes Gurts nach unten um die Tischplatte. Ziehen Sie die Gurte unter dem Tisch fest an und drücken Sie die beiden Enden aneinander.
3. Überprüfen Sie beide Gurte, um eine angemessene Patientenrückhaltung sicherzustellen, bevor Sie die Trendelenburg-Funktionen verwenden.



DAS KISSEN DES TISCHOBERTEILS ENTFERNEN/AUSTAUSCHEN



VORSICHT

Stellen Sie sicher dass sich der Oberteil nicht bewegt, wenn Sie das Kissen des Tischoberteils entfernen/austauschen.

Entfernen Sie die Tischauflage, indem Sie an den Laschen an den Enden & Seiten des Tisches ziehen, bis sich der Klettverschluss löst.

Ersetzen Sie die Auflage, indem Sie sie zuerst mittig auf dem Tisch platzieren, die Laschen dann in Position drücken, und dann den Klettverschluss schließen.



Unterseite der Tischplatte

DIE SICHELFÖRMIGE GESICHTSKISSEN ANPASSEN (NUR FÜR PLATTEN MIT INTEGRIERTER KOPFSTÜTZE)

Bauchlagenpositionierung/Rückenlagenpositionierung:

Das sichelförmige Gesichtskissen wird mit Klettverschlüssen fixiert.

Für kleinere Patienten nahe am Rand des Tisches mit zusammen liegenden Seiten, oder für größere Patienten weiter vom Rand entfernt mit nicht zusammen liegenden Seiten platzieren.



VERWENDUNG DER FESTSTELL-LENKROLLEN

Alle vier Lenkrollen sollten während der Behandlung eines Patienten zu jeder Zeit arretiert sein.



DIE LENKROLLEN ARRETIEREN

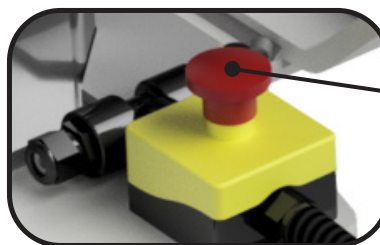
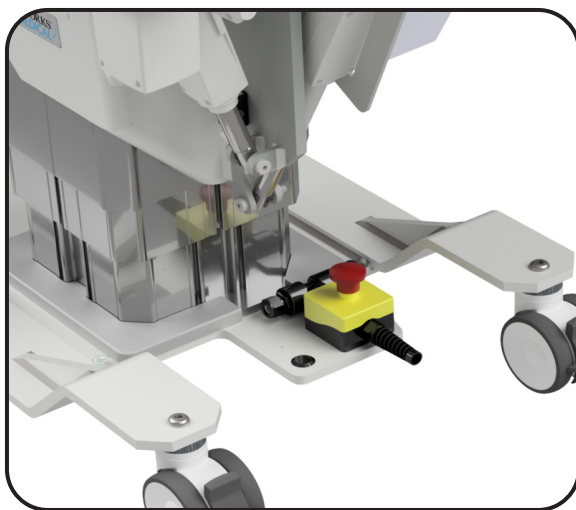
1. Platzieren Sie Ihren Schuh auf das Ende der Laufrollen-Verriegelungslasche.
2. Drücken Sie fest nach unten, bis Sie ein Klickgeräusch hören und die Lenkrolle gesperrt ist.

DIE LENKROLLEN ENTRIEGELN

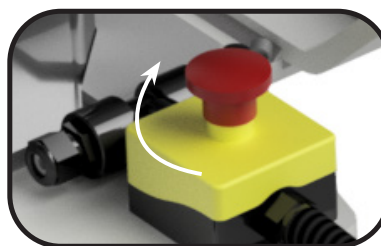
1. Legen Sie Ihren Schuh gegen die vertikale Verriegelungslasche.
2. Drücken Sie fest nach innen, bis Sie ein Klickgeräusch hören und die Rolle entriegelt ist.

NOTSTOPP

Alle elektrischen Tische sind mit einem Not-Aus-Schalter ausgestattet, um im Notfall die Stromversorgung des Tisches zu unterbrechen. Beachten Sie, dass dies kein Zurücksetzen der Tabelle ist.



Um den Vorgang zu stoppen, drücken Sie den roten Knopf.



Zum Zurücksetzen drehen Sie den roten Knopf im Uhrzeigersinn.

Bei Bedarf können Sie auch den Stecker aus der Steckdose ziehen. Stellen Sie sicher, dass der Zugriff zum Trennen der Stromversorgung des Tisches nicht blockiert ist.

GEWICHTSKAPAZITÄT & PATIENTENHANDHABUNG



VORSICHT

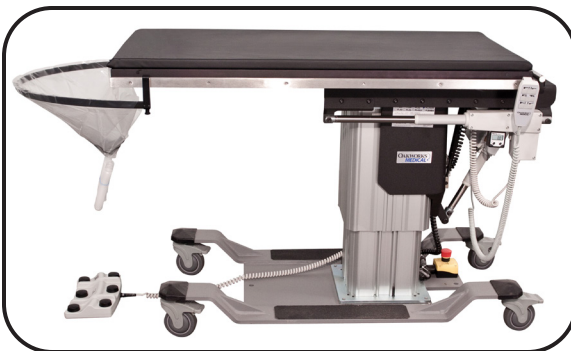
Die Tischplatte ist für eine gleichmäßig verteilte Last von 500 lb (227 kg) Belastung gleichmäßig verteilt. (Der Bariatrietisch ist für 750 lbs (340 kg) zugelassen. Um das Risiko für den Patienten zu minimieren, lassen Sie den Patienten nicht auf dem Kopfablagebereich jenseits der Warnlinie auf der Tischplatte sitzen. Die Lenkrollen sollten verschlossen sein, wenn der Patient auf den Tisch steigt oder ihn verlässt. Der Tisch sollte beim Aufsteigen und Verlassen nicht geneigt sein. Der Patient sollte in der Nähe der Hubsäule auf den Tisch steigen und ihn verlassen. Die Tischplatte sollte nach jeder Verwendung vollständig zum hinteren Bereich bewegt werden.

Ab diesem Punkt NICHT sitzen.

SICHERHEITSSZONE



UROLOGIETISCH-BEUTELHALTERUNG



1. Ziehen Sie den Beutel über die Urologie-Halterung.



2. Befestigen Sie die Enden der Halterung an den Enden der T-Schienen des Tisches. Befestigen Sie die Halterungsenden an der T-Schiene.

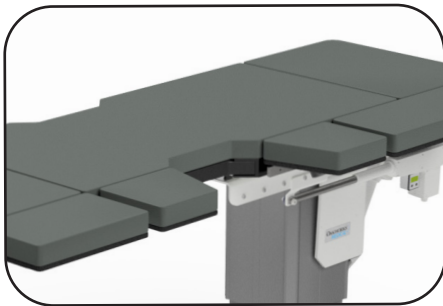
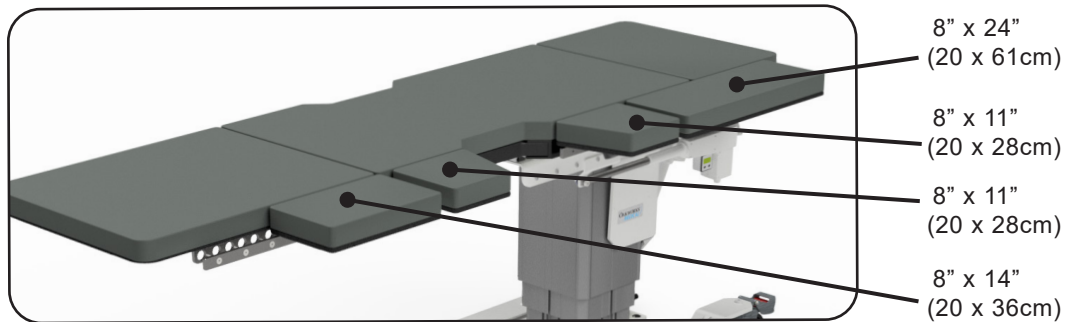


Fertiger Zusammenbau

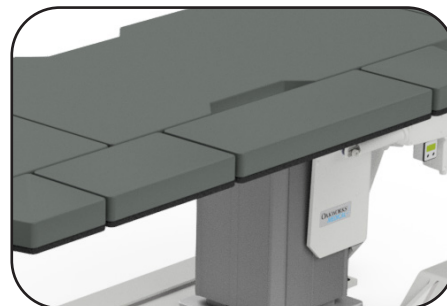
SEITLICHE VERLÄNGERUNGEN - LITHOTRIPSIE-/UROLOGIE- & UROLOGIE-OBERTEILE

! VORSICHT Nicht auf Verlängerungen sitzen. Gewichtsgrenze: 200 lbs. / 91 kg.

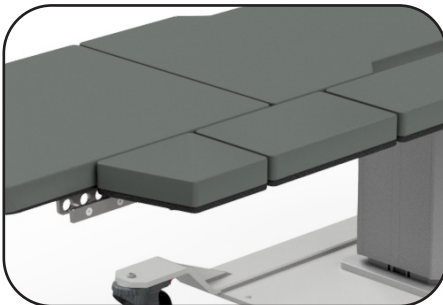
Es gibt vier seitliche Verlängerungen für den Lithotripsietisch. (2 - 8" x 11", 1 - 8" x 14" und 1 - 8" x 24").



Die beiden 8" x 11" (20 x 28 cm) Verlängerungen sind abgewinkelt und so konzipiert, dass sie auf beiden Seiten der Lithotripsie-Öffnung verwendet werden können.



Die 1 - 8" x 24" (20 x 61 cm) Verlängerung dient dazu, die Lithotripsie-Öffnung abzudecken.



Die 8" x 14" (20 x 36 cm) Verlängerung kann zusammen mit anderen Verlängerungen wie für Ihre Verfahren erforderlich verwendet werden.

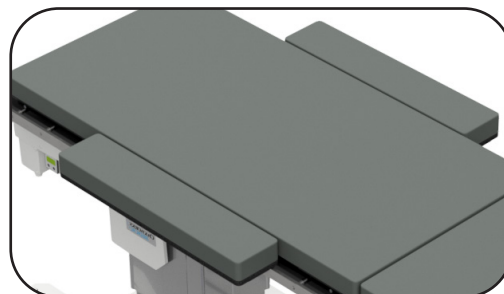


Die seitlichen Verlängerungen werden mit einer Feststellbügelkonstruktion an die T-Schiene geklemmt.

! VORSICHT

Ziehen Sie die Schraube fest an, damit sich die Verlängerung nicht lösen kann

Es gibt 2 seitliche Verlängerungen für den Urologie-Tisch - (2) 5" x 24" (13 x 61 cm). Diese Verlängerungen können wie erforderlich verwendet werden, um die effektive Breite der Tischplatte zu vergrößern.



ENDVERLÄNGERUNGEN - LITHOTRIPSIE-/UROLOGIE- & UROLOGIE-OBERTEILE



VORSICHT Nicht auf Verlängerungen sitzen. Gewichtsgrenze: 200 lbs. / 91 kg.

Es gibt Verlängerungen, die an beiden Enden des Tisches eingefügt werden können. (1) - 23" x 28" (58 x 71 cm) und (1) - 23" x 16" (58 x 41 cm) - Lithotripsie/Urologie, (1) - 23" x 28" (58 x 71 cm) -



UMDIEVERLÄNGERUNGEINZUSETZEN

Schieben Sie die beiden "Arme" in die Enden der Tischplattenoberseite. Drücken Sie sie vollständig hinein und die Verlängerungsarme senken sich leicht auf einen Haltestift ab.



UMDIEVERLÄNGERUNGZUENTFERNEN

Heben Sie die Verlängerung leicht an und ziehen Sie sie von der Tischplattenoberseite weg.



FALSCH BEFESTIGUNG

Die Verlängerung sollte auf gleicher Höhe mit der Tischplatte und flach gegen das Ende des Tisches sein.



KORREKTE BEFESTIGUNG

Ziehen Sie an der Verlängerung, um sicherzustellen, dass sie einrastet.

LITHOTRIPSIE-TISCH ALS UROLOGIE-TISCH VERWENDET

Wenn die Verlängerungen vom Lithotripsietisch abgenommen werden, kann der Tisch als Urologietisch verwendet werden. Eine Beutelhalterung wird mit Ihrem Tisch geliefert. (Siehe Gebrauchsanleitung für Urologietisch-Beutelhalterung).



CARBONFASER-ARMSTÜTZE (ZUBEHÖR)



VORSICHT

Belasten Sie die Carbonfaser-Armstütze nicht mit übermäßigem Gewicht oder Abwärtsdruck. Es ist ein Positionierungsgerät für die Arme und sollte nicht als Halterung zum Besteigen und Verlassen des Tisches verwendet werden. Es besteht Verletzungsgefahr. Belastung von 30 lbs. (14 kg) Last auf die Auflagefläche. Es

Verwendung

Dieses strahlendurchlässige Gerät kann mit jeder planen Auflagefläche verwendet werden, wo ionisierende Strahlung (Röntgen) zur Bildgebung genutzt wird. Es kann verwendet werden, um Arme und Füße zu stützen.

Gebrauchsanleitung

Klappen Sie die Armstütze heraus und schieben Sie den **Basisbereich** unter den Patienten und die Tischabdeckung. Positionieren Sie den Patienten und die **Auflagefläche** so, dass sie den Anforderungen des Verfahrens entsprechen. Das Gewicht des Patienten hält die Armlagerung an ihrem Platz.

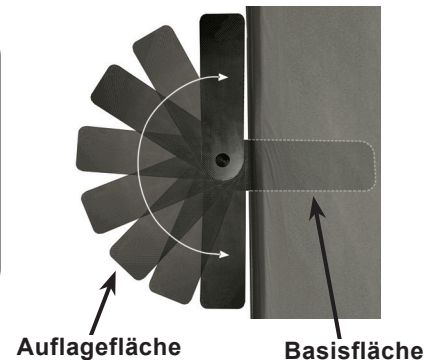
Drehen Sie die **Auflagefläche** in die gewünschte Position. Dieser Teil dreht sich um bis zu 180°.



Bauchlage bei 135°



Rückenlage bei 180



Um die Armlagerung zu entfernen, bitten Sie den Patienten, das Körperteil von der **Auflagefläche** wegzubewegen und den Körper leicht anzuheben. Dies ermöglicht es Ihnen, den Basisbereich der Armlagerung herauszuziehen.

Klappen Sie die **Basis- und Auflageflächen** zur Aufbewahrung ein.

VERWENDUNG DER ANPASSBAREN T-SCHIENEN-KLOBEN (ZUBEHÖR)*



VORSICHT

Prüfen Sie zwischen den Verfahren nochmals den Kloben der T-Schiene auf festen Sitz. Stellen Sie sicher, dass der untere Teil des Klobens in der Tischplattennut unter der Tischplatte ist. Stellen Sie sicher, dass der Kloben der T-Schiene fest sitzt und sich auch mit Druck nicht bewegen kann.

1. Der Kloben darf nur an einem ® mit der Nut auf der Unterseite des Tisches installiert werden.
2. Schieben Sie den Kloben in der Nut in die gewünschte Position auf der Tischplatte.
3. Stellen Sie sicher, dass der untere Teil des Klobens mit und in der Nut der Tischplatte ausgerichtet ist. Ziehen Sie den Kloben mit dem Griff fest.
4. Versuchen Sie, den Kloben zu verschieben. Stellen Sie sicher, dass sich der Kloben nicht bewegt und fest an der Tischplatte befestigt ist.
5. Der Griff kann gedreht werden, ohne den Kloben zu lockern. Wenn Ihnen der Griff im Weg ist, heben Sie den Griff nach oben und drehen Sie ihn in Richtung Innenseite des Tisches. Lassen Sie dann den Griff für erneute Fixierung los. Der Griff kann dann verwendet werden, um den Kloben festzuziehen oder zu lockern und zu einer anderen Position auf der Tischplatte zu schieben.



Anmerkung: Die integrierten T-Schienen haben eine US-Standardgröße von ,38" (1 mm) Dicke zu 1,13" (3 mm) Breite.

WIRBELSÄULENPOSITIONIERUNGSSYSTEM II (ZUBEHÖR)

Anweisungen zur Verwendung des Wirbelsäulenpositionierungssystems finden Sie im SPS II-Benutzerhandbuch.



DURCHLEUCHTUNGSERWEITERUNG (ZUBEHÖR)



VORSICHT

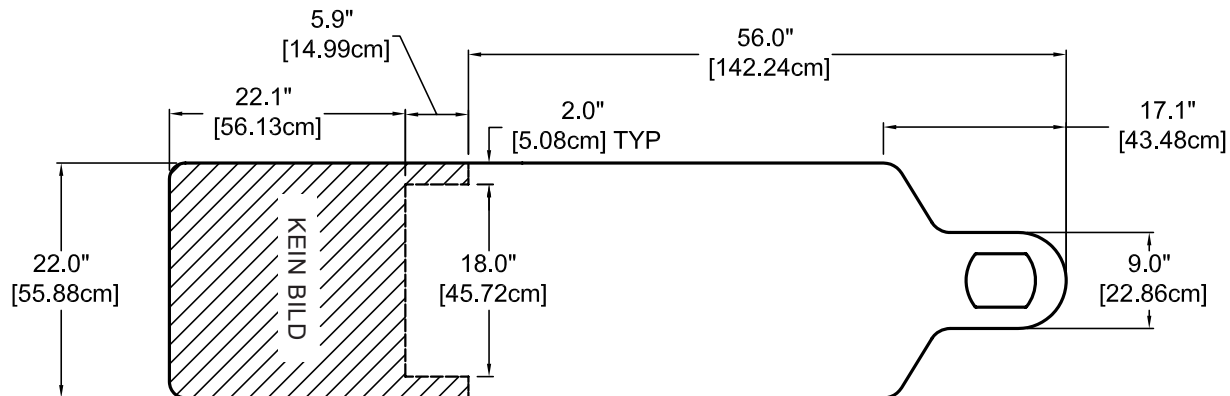
Belasten Sie die Durchleuchtungserweiterung nicht mit übermäßigem Gewicht oder Abwärtsdruck. Es ist ein Positionierungsgerät für die Arme und sollte nicht als Halterung zum Besteigen und Verlassen des Tisches verwendet werden. Verletzungsgefahr.

Die Oakworks Durchleuchtungserweiterung ist strahlendurchlässig und bietet zusätzliche Breite an den erforderlichen Stellen für höhere Positionierungsgenauigkeit mit optimaler Bildgebung. Die Durchleuchtungserweiterung wird unter der Tischauflage eingesetzt.

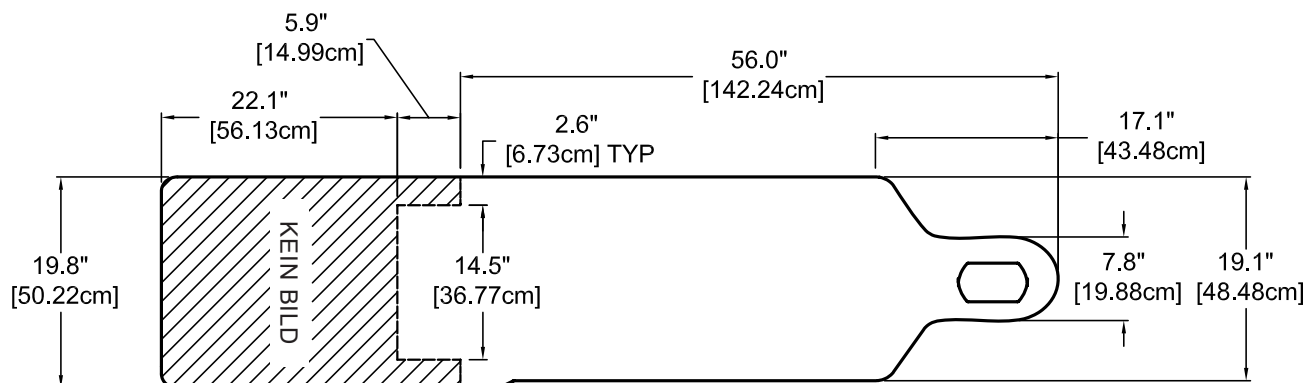


NUTZBARER BILDGEBUNGSBEREICH - CFPM100 NUR FÜR OBERTEILE MIT INTEGRIERTER KOPFSTÜTZE

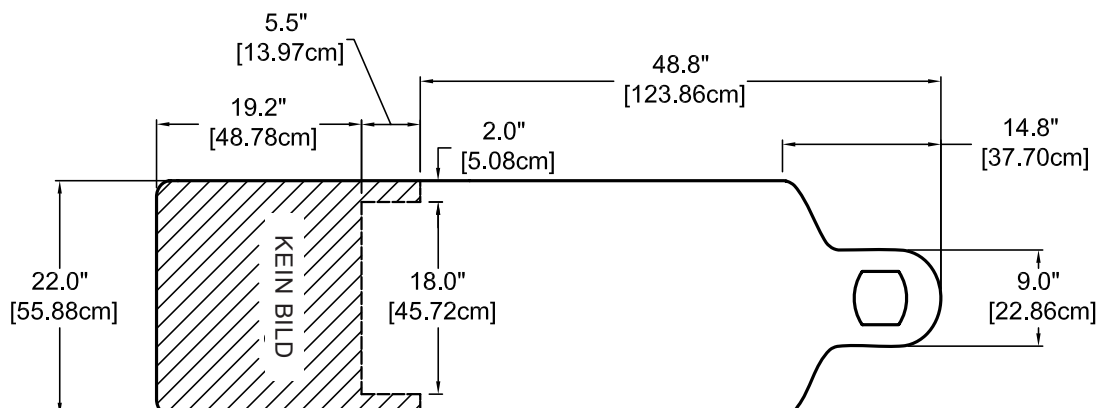
ZENTRIERT FÜR AP-ANSICHT:



SCHRÄGE 30°-ANSICHT FÜR VERTIKAL:

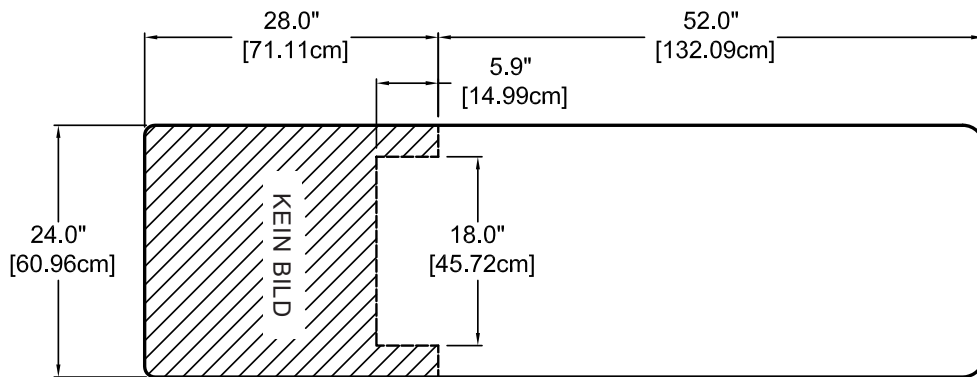


KAUDALE 30°-ANSICHT FÜR VERTIKAL:

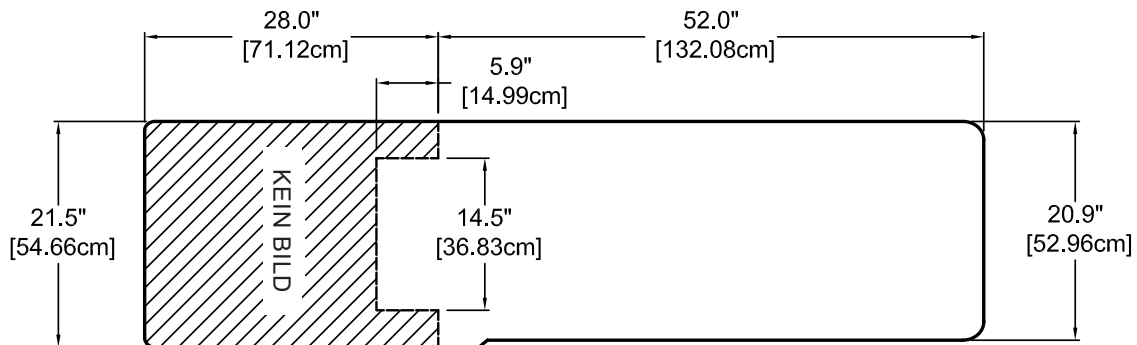


NUTZBARER BILDGEBUNGSBEREICH - CFPM100 NUR FÜR RECHTECKIGE OBERTEILE

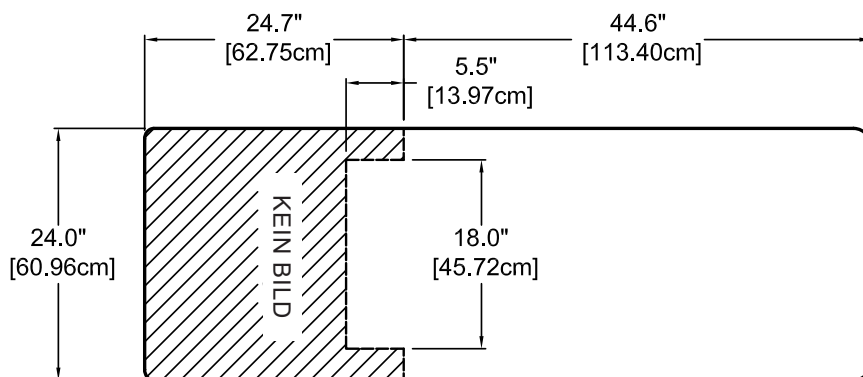
ZENTRIERT FÜR AP-ANSICHT:



SCHRÄGE 30°-ANSICHT FÜR VERTIKAL:

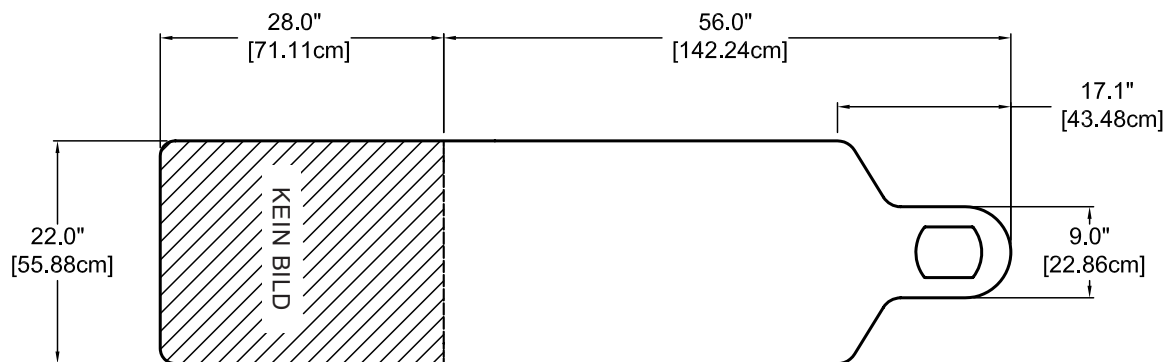


KAUDALE 30°-ANSICHT FÜR VERTIKAL:

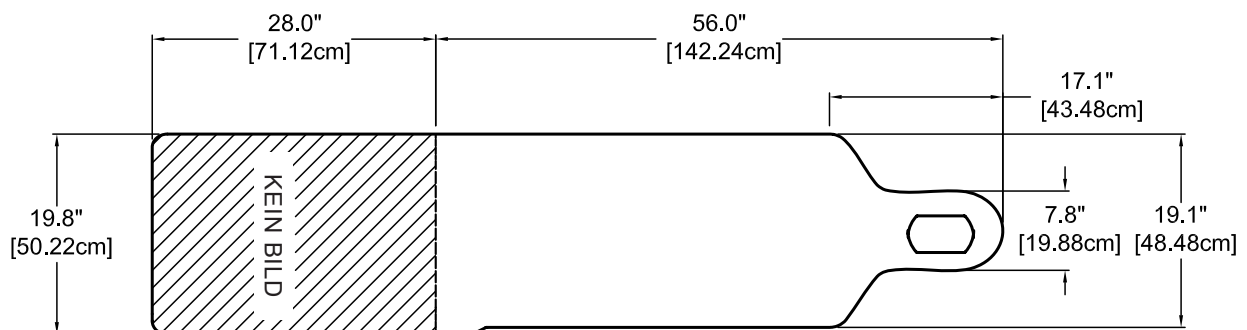


NUTZBARER BILDGEBUNGSBEREICH - CFPM200 BIS CFPM401
NUR FÜR OBERTEILE MIT INTEGRIERTER KOPFSTÜTZE

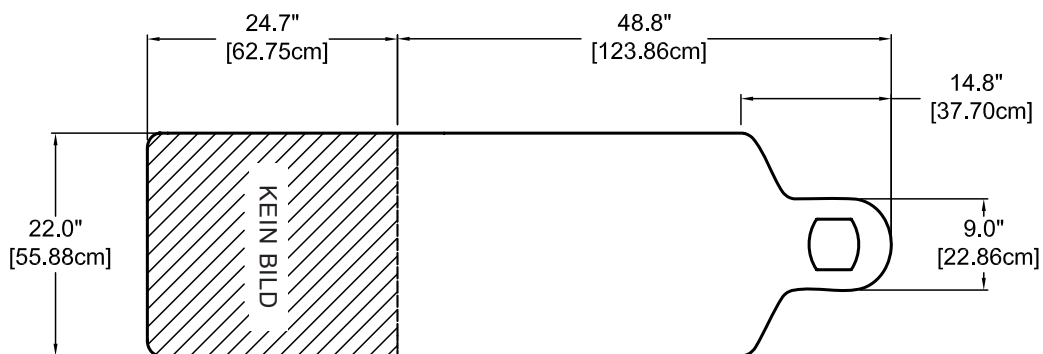
ZENTRIERT FÜR AP-ANSICHT:



SCHRÄGE 30°-ANSICHT FÜR VERTIKAL:

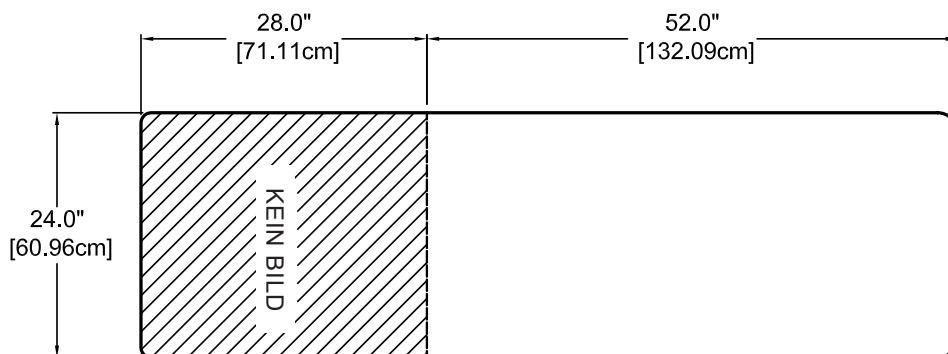


KAUDALE 30°-ANSICHT FÜR VERTIKAL:

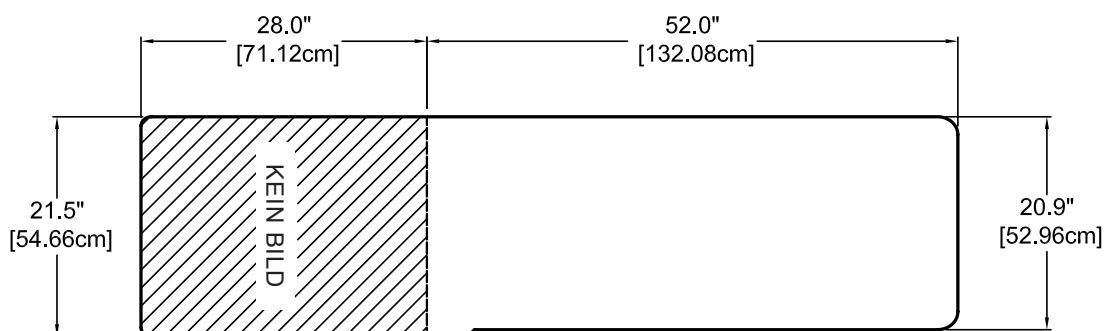


NUTZBARER BILDGEBUNGSBEREICH - CFPM200 BIS CFPM401
NUR FÜR RECHTECKIGE OBERTEILE

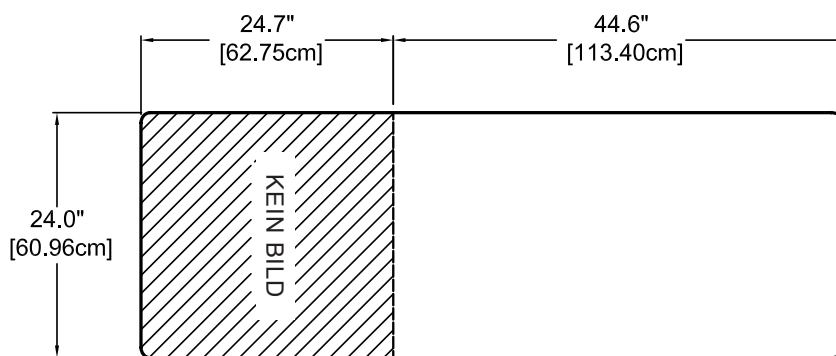
ZENTRIERT FÜR AP-ANSICHT:



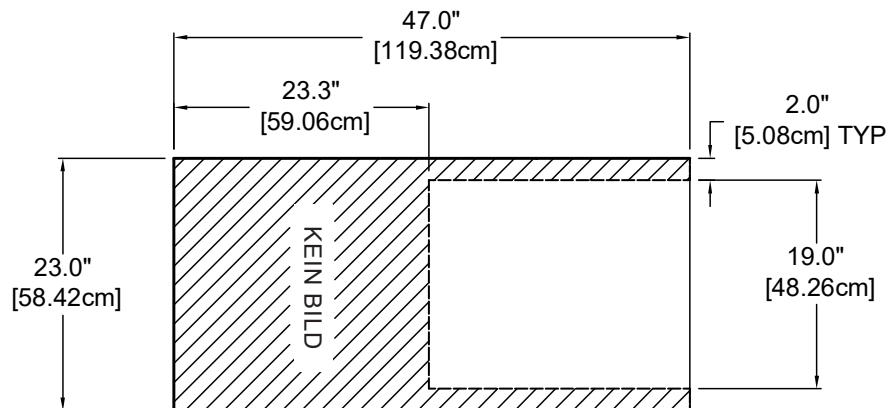
SCHRÄGE 30°-ANSICHT FÜR VERTIKAL:



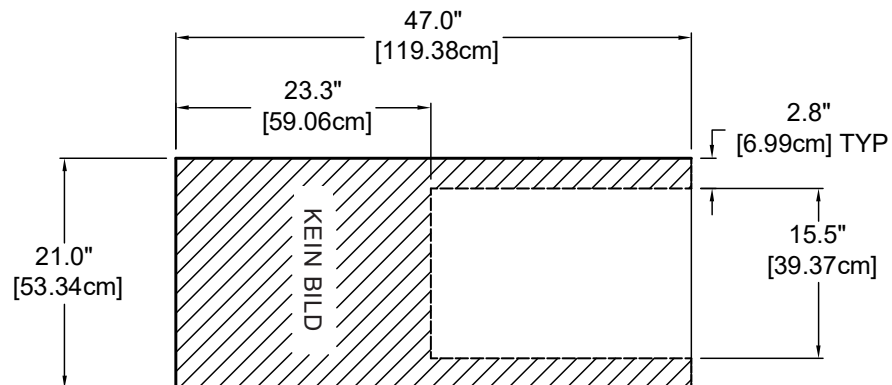
KAUDALE 30°-ANSICHT FÜR VERTIKAL:



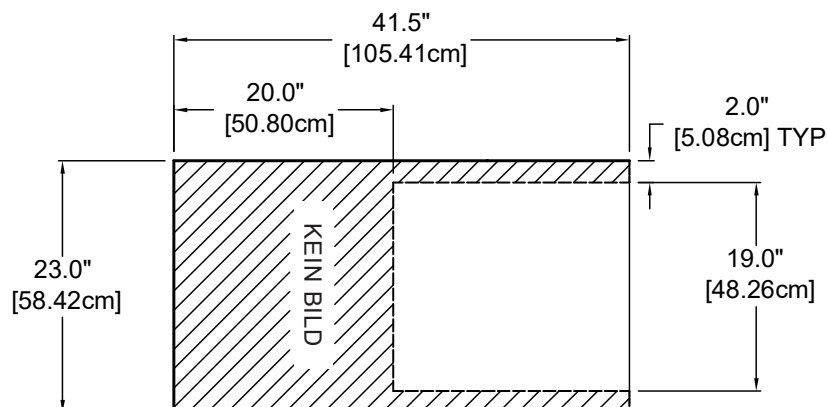
ZENTRIERT FÜR AP-ANSICHT:



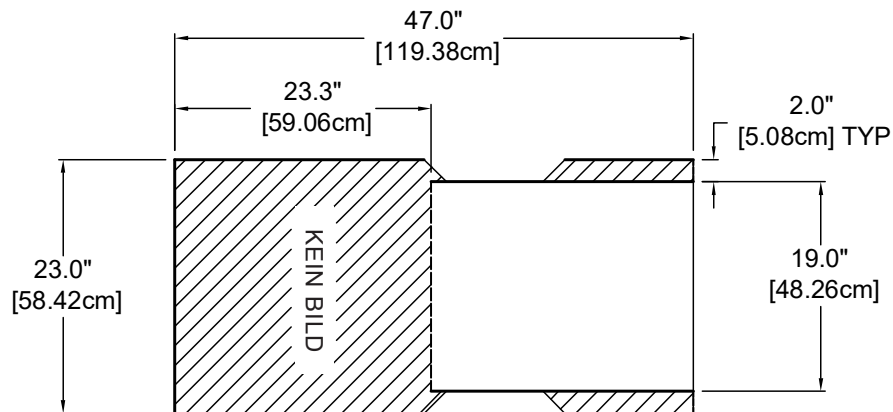
SCHRÄGE 30°-ANSICHT FÜR VERTIKAL:



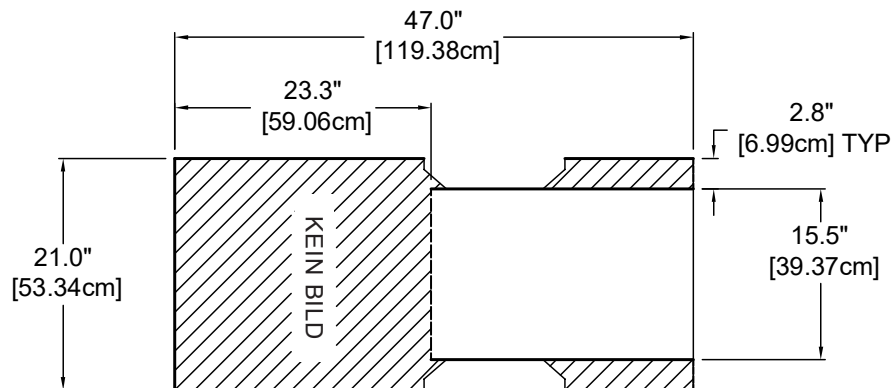
KAUDALE 30°-ANSICHT FÜR VERTIKAL:



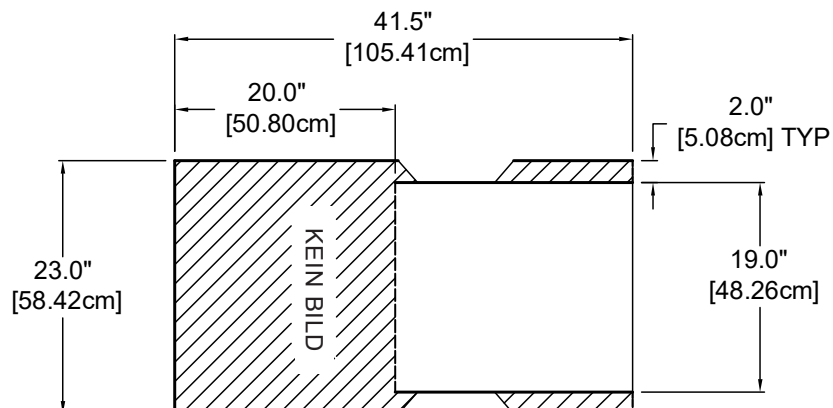
ZENTRIERT FÜR AP-ANSICHT:



SCHRÄGE 30°-ANSICHT FÜR VERTIKAL:



KAUDALE 30°-ANSICHT FÜR VERTIKAL:



EMPFOHLENE REINIGUNGS-/DESINFEKTIONSMITTEL



GEFAHR

Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern:

- Trennen Sie immer diesen Ausstattungsgegenstand vor der Reinigung von der Steckdose.

Beziehen Sie sich auf die Liste der empfohlenen Reinigungs- und Desinfektionsmittel (MMINML0008-DE), die mit dem Tisch geliefert wurde. Diese Informationen sind auch auf www.oakworksmid.com unter Produktinformationen zu finden.

Alle Reinigungs- und Desinfektionsmittel können die Polsterung bis zu einem gewissen Grad verändern. Die Befolgung der empfohlenen Reinigungs- und Desinfektionsmittelliste und des Reinigungsverfahrens bietet jedoch die beste Pflege für Ihren Tisch und sorgt für eine lange Produktlebensdauer.

Oakworks empfiehlt ein abgepacktes Tuch für Reinigungs-/Desinfektionsmittel, damit die beste Verteilung des Desinfektionsmittels für die erforderliche Dauer zur Keimabtötung gewährleistet wird, ohne dass überschüssige Rückstände vorhanden bleiben und/oder die Komponenten dem Desinfektionsmittel zu lange ausgesetzt werden, wodurch das Risiko in Bezug auf Schäden an Materialien minimiert wird. Bitte lesen und befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers des Desinfektionsmittels bezüglich Reinigung und Desinfizierung.

Oakworks empfiehlt NICHT die Verwendung von Reinigungs-/Desinfektionsmitteln, die Wasserstoffperoxid, Essigsäure oder Phenole enthalten. Diese Chemikalien können Schäden am Erscheinungsbild und/oder an der Materialintegrität verschiedener Komponenten verursachen. Zusätzlich wird angemerkt, dass, obwohl die Liste der empfohlenen Reinigungs-/Desinfektionsmittel Produkte beinhaltet, die quaternäre Ammoniumverbindungen ("Quats") enthalten, nicht alle Produkte mit Quats zur Verwendung empfohlen werden. Einige enthalten zusätzliche Reinigungsmittel und/oder Tenside, die bestimmte Materialien beschädigen können.

Die Verwendung nicht zugelassener Reinigungs- oder Desinfektionsmittel kann zu Schäden an Polstern und anderen auf dem Tisch befindlichen Materialien führen und führt zum Erlöschen der Garantie.

REINIGUNGSVERFAHREN

Befolgen Sie die Gebrauchsanleitung des Herstellers für das Reinigungs-/Desinfektionsmittel. Bitte beachten Sie, dass die Reinigung und Desinfizierung eines Oakworks-Tisches ein Verfahren in zwei Schritten ist. Zunächst muss der Tisch von sichtbaren Verunreinigungen gereinigt werden, anschließend kann er desinfiziert werden. Oakworks empfiehlt, den Tisch während des Reinigungsvorgangs waagrecht aufzustellen. Bitte befolgen Sie dieses Verfahren für beste Ergebnisse:

1. Reinigen Sie den Tisch von allen sichtbaren Verschmutzungen mit einem zugelassenen Reinigungsmittel oder einer milden Flüssigseife und Wasser, und arbeiten Sie dabei von der Oberseite zur Unterseite des Tisches. Es wird empfohlen, die Polster mindestens einmal pro Woche zu reinigen, um einen Aufbau von Desinfektionsmittelrückständen zu vermeiden.
2. Mit sauberem Wasser abspülen und mit einem sauberen Tuch oder Handtuch trocknen.
3. Desinfizieren Sie gründlich alle Oberflächen der Tischplatte und alle Bereiche mit hohem Kontakt, wie Griffe, Handbedienungen usw. mit einem zugelassenen Desinfektionsmittel, und stellen Sie sicher, dass diese Bereiche über den vom Hersteller des Desinfektionsmittels empfohlenen Kontaktzeitraum nass bleiben. Belassen Sie kein Desinfektionsmittel nach der empfohlenen Einwirkzeit auf dem Polster.
4. Wischen Sie überschüssige Flüssigkeit mit einem Tuch oder Handtuch und reinem Wasser ab.
5. Trocknen Sie alle Oberflächen mit einem sauberen Tuch oder Handtuch ab.

Vermeiden Sie die Verwendung von Schreibgeräten oder ähnlichen Instrumenten im Bereich der Polsterung, da dies zu dauerhaften Flecken führen kann. Sollte dies vorkommen, wischen Sie nicht mit einem Reiniger auf Alkoholbasis nach. Tupfen Sie den Fleck stattdessen mit einem sauberen Tuch/Papiertuch ab. Verwenden Sie ein empfohlenes Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, um den Fleck zu entfernen. Anschließend mit reinem Wasser nachspülen.

ÜBERPRÜFUNGEN

EMPFOHLENE REGELMÄSSIGE ÜBERPRÜFUNGEN (monatlich oder lokaler Standard)

- Alle Strom-, Handsteuerungs- oder Fußsteuerungskabel auf Schäden überprüfen.
- Komponenten visuell auf sichtbare Schäden überprüfen, die Probleme während des Einsatzes verursachen könnten.

EMPFOHLENE PERIODISCHE ÜBERPRÜFUNGEN (jährlich oder lokaler Standard)

- Strom-, Handsteuerungs- oder Fußsteuerungskabel und alle sichtbaren Verkabelungen auf Schäden überprüfen.
- Komponenten visuell auf sichtbare Schäden überprüfen, die Probleme während des Einsatzes verursachen könnten.
- Mittels der Handsteuerung alle mechanischen Funktionen überprüfen. Mit Fußsteuerung wiederholen. Auf ungewöhnliche Geräusche überprüfen.
- Überprüfen, ob alle Verschlüsse vorhanden und fest verschlossen sind.
- Erdung des Tisches überprüfen.
- Erdung des Tisches überprüfen.
- Ungewöhnliche Schmutzansammlungen am Tisch und/oder an Teilen des Tisches, die normalerweise nicht regelmäßig gereinigt werden, entfernen.
- Auf Risse oder Brüche in der Polsterung überprüfen.

GEWÄHRLEISTUNG

Sehen Sie sich die vollständigen Garantiedetails unter www.oakworksmed.com unter dem Informationsreiter „Warranty and Return Policy.“

INFORMATION ZUR EINDEUTIGEN GERÄTEKENNZEICHNUNG (UNIQUE DEVICE IDENTIFICATION, UDI)

INFORMATION ZUR EINDEUTIGEN GERÄTEKENNZEICHNUNG (UNIQUE DEVICE IDENTIFICATION, UDI)



Das UDI-Etikett befindet sich unter einem Sichtfenster der Produktkennzeichnung.

Imaging Table	
CFPM400 Tabelle Hersteller: Oakworks, Inc. 923 East Wellspring Road New Freedom, PA, USA 17349 +1 717-235-6807 www.oakworks.com	
GTIN 00817463021325 Herstellungsdatum: 2016-10-26 SN FL4636744 MD QTY: JE 1	☐ 120V~ 60Hz 8.2 Amps Max ☒ 230V~ 50Hz 4.1 Amps Max EC REP CE EMERGO EUROPE Pirbrightsegracht 201, 2414 AP, The Hague, The Netherlands Class 1 Equipment Duty Cycle: MAX 2 minutes ON 18 minutes OFF
 (01)00817463021325(11)20161026(21)FL4636744	
This product complies with DHHS radiation performance standards 21 CFR Subchapter J, in the effect at the time of manufacture. OAKWORKS, INC. 923 East Wellspring Rd. New Freedom, PA 17349 USA Phone: 717-235-6807 www.oakworks.com made in the USA 	

CFPM400 Tabelle	
Hersteller: Oakworks, Inc. 923 East Wellspring Road New Freedom, PA, USA 17349 +1 717-235-6807 www.oakworks.com	GTIN 00817463021325 Herstellungsdatum: 2016-10-26 SN FL4636744 MD QTY: JE 1
 (01)00817463021325(11)20161026(21)FL4636744	
GTIN	Herstellungsdatum
Seriennummer	

Modellbezeichnung

Eindeutigen GeräteKennzeichnung:

- GTIN - 14-stellige Nummer, die für jede Variante eines Modells eindeutig ist
- Herstellungsdatum - Herstellungsland und -datum - Datum, an dem das Gerät in Produktion geht, im Format JJJJ-MM-TT
- SN - Seriennummer
- MD - Symbol für medizinische Geräte
- QTY - Menge des Produkts

SPEZIFIKATIONEN

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

	NORDAMERIKA	EUROPA	
Gewicht	359-452 lbs.	163-205 kg.	
Versandgewicht	452-544 lbs.	205-247 kg.	
Tragfähigkeit	500 lbs. (750 lbs. Bariatric)	227 kg. (340 kg. Bariatric)	
Werkstoffe	Dieses Produkt enthält kein Gummi.		
Aluminium-Filteräquivalenz und Dicke der Carbonfaser-Tischplatte	ALUMINIUM-ÄQUIVALENZ		DICKE
	Nicht-bariatrische-Oberteile	100 kVp, HWS von 3,6 mm = 1,10 (1,35 max.)	1,65" (4,2 cm)
	Bariatrische Oberteile	100 kVp, HVL of 3,6mm = 1,50 (1,79 max)	2,18" (5,5 cm)
	Alle Verlängerungen	100 kVp, HVL of 3,6mm = 1,66 (2,00 max)	0,5" (1,3 cm)
	1" (2,5 cm.) Tischauflage	100 kVp, HWS von 3,6 mm = 0,88 (1,07 max.)	1" (2,5 cm)
	2" (5 cm.) Tischauflage	100 kVp, HWS von 3,6 mm = 0,88 (1,07 max.)	2" (5 cm)
	Dieses Produkt entspricht den Radiation Performance Standards des United States Department of Health and Human Services, 21 CFR Sub Chapter J, die für radiografische Tische zur Zeit der Herstellung gültig sind.		

UMGEBUNGSBEDINGUNGEN

Bedingungen	Temperatur	Feuchtigkeit	Atmosphärischer Druck
Normale Verwendung	50° (10°C) bis 104° (40°C)	20% bis 60% rF	98 bis 105 kPa
Aufbewahrung und Transport	-20° (-29°C) bis 135° (57°C)	20% bis 95% rF	98 bis 105 kPa

ELEKTRISCHE SPEZIFIKATIONEN

Konzipiert für:	Nur für CFPM100-Tische		Alle anderen Tabellen	
	NORDAMERIKA	EUROPA	NORDAMERIKA	EUROPA
Eingangsleistung (alle elektrischen Tische)	120 V Wechselstrom / 15 A / 60 Hz	230 V Wechselstrom / 10 A / 50/60 Hz	120 V Wechselstrom / 15 A / 60 Hz	220 V Wechselstrom / 10 A / 50/60 Hz
Stromaufnahme	5,8 A	3,0 Ampere	8,2 Ampere	4,5 Ampere
Maximaler kurzzeitiger Stromverbrauch	9,0 Ampere	4,5 Ampere	12,3 Ampere	6,7 Ampere
Spannungsausgang an Antriebe	120 V Gleichstrom	220 V Gleichstrom	24 V Oberteil, 120 V Säule	24 V Oberteil, 220 V Säule
Stromschlagschutz	Klasse-1-Gerät			
Tischplatten-Schutzisolierung	 Anwendungsteil Typ B			
Schutzgrad	Tabelle (IPX0), Handsteuerung (IPX6), Fußschalter (IPX8)			
Betriebsweise	Intermittierender Betrieb: MAX. 2 Minuten EIN / 18 Minuten aus			

Richtlinie und Erklärung des Herstellers - Elektromagnetische Emissionen Alle Geräte und Systeme (außer CFPMFXH)

Der Tisch ist für die Verwendung in der nachstehend beschriebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder der Benutzer des Tisches sollte sicherstellen, dass er in einer derartigen Umgebung verwendet wird.

Emissionstest	Konformität	Elektromagnetische Umgebung - Leitlinien
HF-Abstrahlungen CISPR 11	Gruppe 1	Der Tisch verwendet HF-Energie nur für seine interne Funktion. Daher sind die HF-Emissionen sehr niedrig und es ist unwahrscheinlich, dass sie bei in der Nähe befindlichen elektronischen Geräten Störungen verursachen.
HF-Abstrahlungen CISPR 11	Klasse A	Der Tisch ist für die Verwendung in allen Umgebungen geeignet, außer in häuslichen und in solchen, die direkt mit dem öffentlichen Niederspannung-Stromnetz verbunden sind, die Gebäude mit Strom versorgen, die für häusliche Zwecke genutzt werden.
Oberwellenemissionen IEC 61000-3-2	Klasse A	
Flickeremissionen IEC 61000-3-3	Entspricht	

Empfohlener Trennungsabstand zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten und den Oakworks Bildgebungs- und Schmerztherapietische für Geräte und Systeme, die NICHT lebenserhaltend sind

Der Tisch ist für den Betrieb in einer elektromagnetischen Umgebung bestimmt, in der die HF-Störgrößen kontrolliert sind. Der Kunde oder der Benutzer des Tisches kann helfen, elektromagnetische Störungen zu vermeiden, indem er den Mindestabstand zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten (Sendern) und dem Tisch, wie unten empfohlen, entsprechend der maximalen Leistung der Kommunikationsgeräte einhält.

Maximale Nennausgangsleistung des Transmitters W	Trennungsabstand entsprechend der Frequenz des Transmitters (m)		
	150 kHz bis 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz bis 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz bis 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Für Transmitter mit einer maximalen Ausgangsleistung, die oben nicht aufgelistet ist, kann der empfohlene Trennungsabstand d in Metern (m) mittels der Gleichung, die für die Frequenz des Transmitters anwendbar ist, beurteilt werden, wobei P die maximale Ausgangsleistung des Transmitters in Watt (W) laut Transmitterhersteller ist.

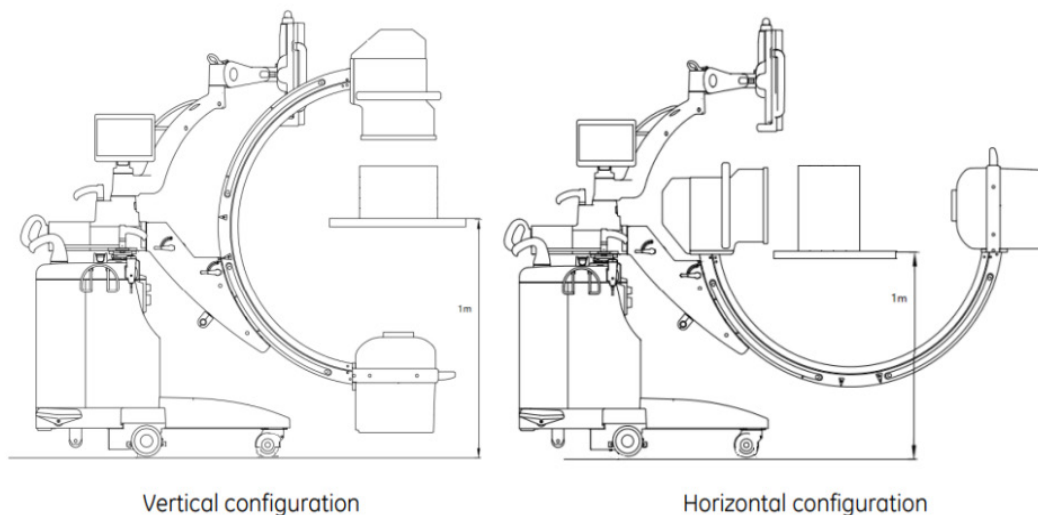
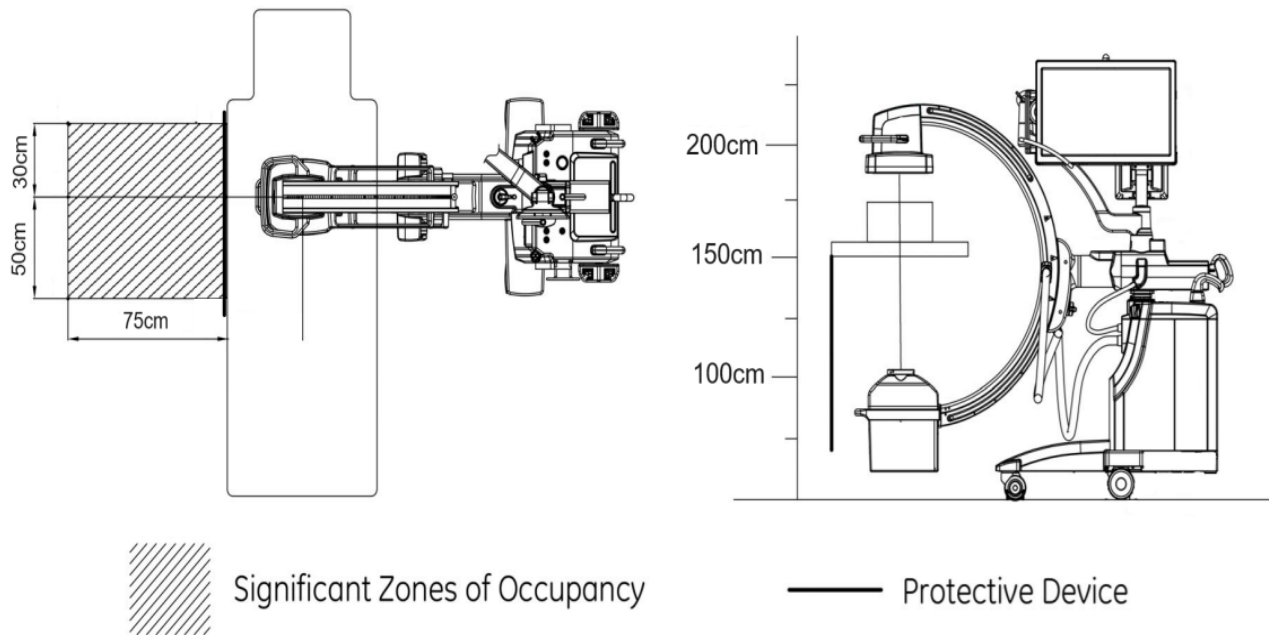
HINWEIS 1 Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der Trennungsabstand für den höheren Frequenzbereich.

ANMERKUNG 2 Diese Richtlinien treffen möglicherweise nicht in allen Situationen zu. Elektromagnetische Ausbreitung wird von der Absorption und Reflexion von Strukturen, Gegenständen und Personen beeinflusst.

SPECIFICATIONS

HAUPTAUFENTHALTSBEREICH

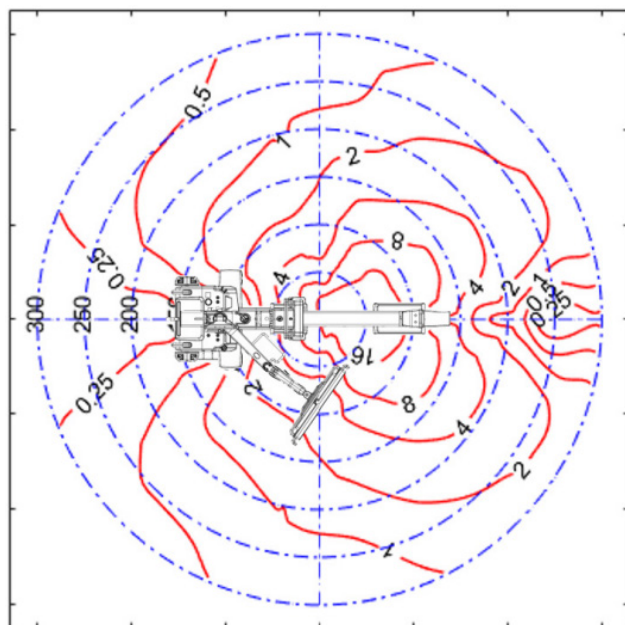
Die Hauptaufenthaltsbereiche und die Streustrahlung in der Zone der bildgebenden Geräte sind nachstehend gemäß Abschnitt 13.4 und 13.6 in IEC 60601-1-3:2013 dargestellt.



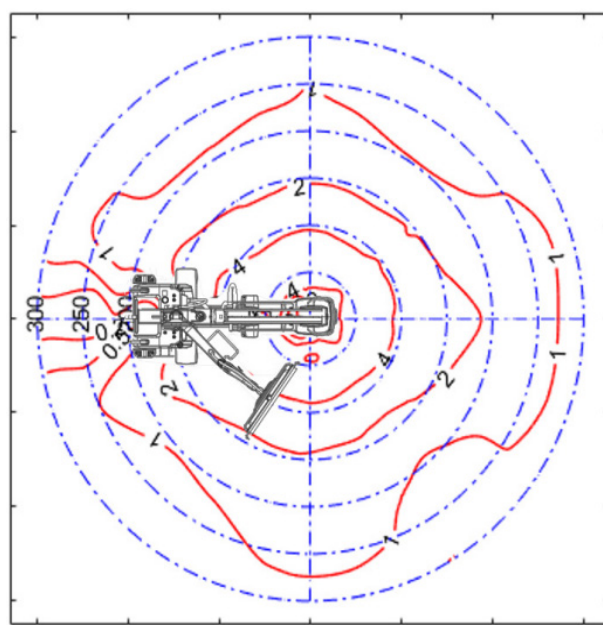
HAUPTAUFENTHALTSBEREICH

ISO-Kerma-Kartentest gemäß Abschnitt 203.13.4 in EN 60601-2-43:2010. Die Messung wird auf 2 Ebenen in einer typischen Höhe von 1,5 m über dem Boden durchgeführt, wenn das System im Normalbetrieb 110 kV, 4 mA ist. Die Oberfläche des Operationstisches befindet sich in 1,5 m Höhe über dem Boden.

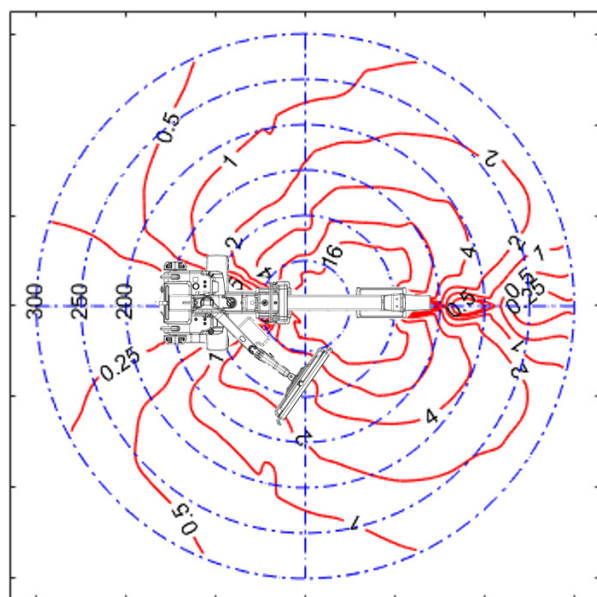
Typische ISO-Kerma-Karten



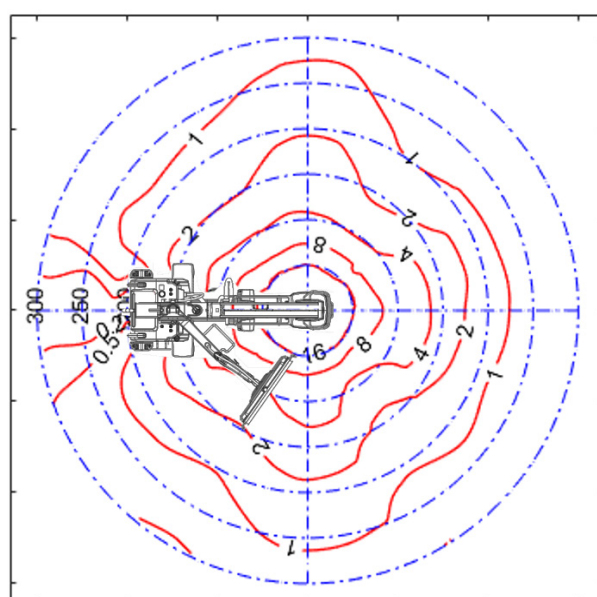
Horizontale Konfiguration, 1,5 m



Vertikale Konfiguration, 1,5



Horizontale Konfiguration, 1,0 m

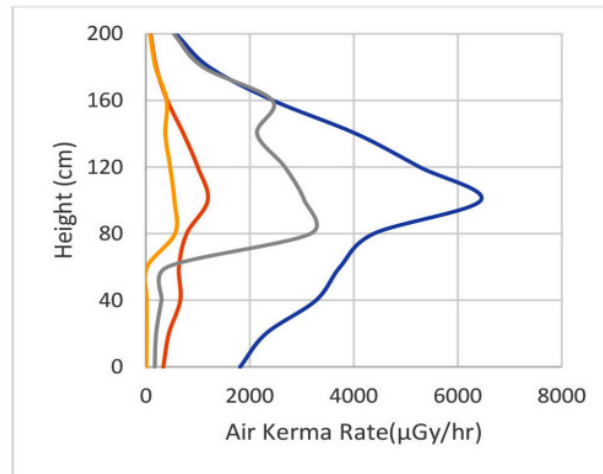


Vertikale Konfiguration, 1,0 m

SPECIFICATIONS

HAUPTAUFENTHALTSBEREICH

Luft-Kerma-
Rate
(in $\mu\text{Gy/hr}$)



- 110kV/4mA Without Protective Device
- 70kV/3mA Without Protective Device
- 110kV/4mA With Protective Device
- 70kV/3mA With Protective Device

BEI MAGEN-DARM-UNTERSUCHUNGEN DÜRFEN DIE IN DER NACHSTEHENDEN TABELLE AUFGEFÜHRTEN GRENZWERTE FÜR LUFT-KERMA IN EINER STUNDE NICHT ÜBERSCHRITTEN WERDEN.

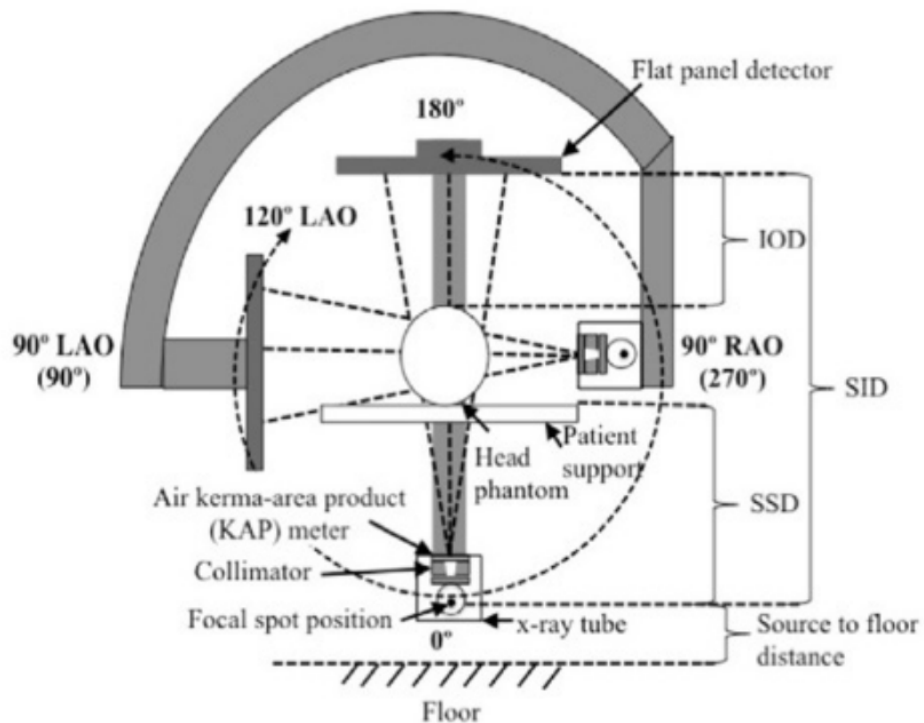
LUFT-KERMA-RATE (GASTROINTESTINALE UNTERSUCHUNGEN)

Ausrichtung der PATIENTENLAGERUNG	Höhenbereich bezogen auf den BEZUGSPUNKT des STRAHLUNGSEKTEKTORS (über dem Boden) innerhalb des HAUPTAUFENTHALTSBEREICHS cm	Höchste zulässiges LUFT-KERMA in einer Stunde mGy
Horizontal oder vertikal	0 bis 40	1,5
Horizontal	40 bis 200	0,15
Vertikal	40 bis 170	0,15

SPEZIFIKATIONEN

HAUPTAUFENTHALTSBEREICH

Die Hauptaufenthaltsbereiche und die Streustrahlung in der Zone der bildgebenden Geräte sind nachstehend gemäß Abschnitt 13.4 und 13.6 in IEC 60601-1-3:2013 dargestellt.



Brennfleck- und Strahlpositionen

PRODUKTENTSORGUNG

Die Entsorgung von Oakworks-Bildgebungs- und Schmerztherapeutische muss den geltenden Vorschriften und Anforderungen der lokalen staatlichen Umweltschutzbehörde, der staatlichen Gesundheitsbehörde, des Centers for Disease Control (CDC), der Arbeitsschutzbehörde (OSHA), der U.S. Food and Drug Administration (FDA) sowie aller anderen lokalen Behörden, die für dieses Produkt gelten, entsprechen.

BENUTZERHANDBUCH

OAKWORKS®

Bildgebungs- und Schmerztherapeutische

KONTAKTINFORMATIONEN:



OAKWORKS® Inc.

923 East Wellspring Road

New Freedom, PA USA 17349

Phone: 717.235.6807

FAX: 717.235.6798

www.oakworksmed.com

CoYoMe B.V.

Edisonstraat 4

3261 LD Oud-Beijerland, The Netherlands

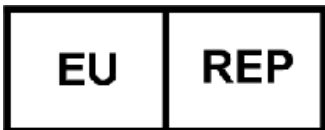
www.coyome.eu

Enrico Cohen

Enrico@coyome.nl

info@coyome.nl

Phone: +31 613.886.424



Emergo Europe
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands



Intertek
3034177

ENTSPRICHT:
ANSI/AAMI STD ES60601-1
IEC STD 60601-1 3. AUSGABE 3. AUSGABE
IEC STD 60601-1-2 4. AUSGABE
IEC STD 60601-1-6 3. AUSGABE
IEC STD 60601-2-32
ZERTIFIZIERT NACH CAN/CSA STD C22.2 NR. 60601-1
CB-TESTZERTIFIKAT UND -BERICHT

FCC Rules and Regulations, Title 47, Part 15, Subpart B, Class A. Unabsichtliche Strahler (Unintentional Radiators).

ANMERKUNG: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bieten, wenn das Gerät in einer kommerziellen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wenn es nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird, kann es Funkstörungen verursachen. Der Betrieb dieses Geräts in einem Wohngebiet verursacht wahrscheinlich schädliche Interferenzen. In diesem Fall muss der Benutzer die Störungen auf eigene Kosten korrigieren.

Hinweis: Jeder schwerwiegende Vorfall, der im Zusammenhang mit dem Gerät aufgetreten ist, sollte Oakworks® Inc. und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats gemeldet werden, in dem der Benutzer und/oder Patient niedergelassen ist.

Originalanleitungen

Handbuch-Teilnummer MMMNST0008-DE / Med-RA-PM-70

Revision: 22

Revisionsdatum: 09/01/2026

Deutsche, gedruckt in den USA



OAKWORKS®
MEDICAL PRODUCTS